

Ніва

ISSN 0516-1960
ІНДЭКС 36671

**БЕЛАРУСКІ
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНЫ
ТЫДНЁВІК**

№ 29 (1627)

ГОД XXXI

БЕЛАСТОК 19 ЛІПЕНЯ 1987 г.

ЦАНА 12 зл.



На гайнаўскіх жыллёвых пасёлках ёсць шматлікія пляцоўкі для дзіцячых гульняў.
Тэкст і фота Яўкі Целушэцкага

ГАЙНАЎСКІЯ ПАСЁЛКІ

Дваццаць пяць гадоў існуе Жыллёвая спудзельня ў Гайнаўцы. Зараз кожны трэці гайнаўчанін пражывае ў спудзельных блоках на пасёлках: Гайнаўка I, II і III, Цэнтр, 40-годдзя Народнай Польшчы. Да 1990 года кватэры атрымае 753 сям'я. Расце наймалодшы пасёлак „Мазуры“, у якім запланавалі пабудаваць дваццаць два шматпавярховыя будынкі. Паселяцца ў іх дзве тысячы чалавек.

Ужо цяпер вядома, дзе будуюць будаваць жылыя блокі ў горадзе леснікоў і рабочых дрэваапрацоўчай прамысловасці да 2000 года. Будзе распачата пабудова яшчэ аднаго пасёлка — Падляссе. Яго пабудуе Бельскае будаўнічае прадпрыемства — выканаўца тэрміновы і салідны.

Варта дадаць, што жыхары спудзельных шматсямейных

будынкаў дбаюць пра кветкавыя агародчыкі і пляцоўкі для дзіцячых гульняў каля „свайх“ блокаў. У святліцах і на спорт-пляцоўках адбываюцца шматлікія культурна-асветныя і спартыўна-рэкрэацыйныя мерапрыемствы.

Добра працуюць грамадскія пасялковыя камітэты. Дбаюць яны пра пабудову крамаў, лячэбніц, прадшколяў і ясляў, а таксама паслуговых павільёнаў у паасобных пасёлках, каб жыхарам было да іх блізка. Каб не трэба было хадзіць або ездзіць за нават дробнай пакупкай па ўсім горадзе і дарма траціць час. Члены камітэтаў клапацяцца таксама пра тое, каб на міжблковах пляцоўках раслі дэкаратыўныя кустарнікі ды кветкі. Каб дзецці мелі дзе пагуляць. Каб усім лягчэй і прыемней жылося.

БЕЛАРУСКІЯ ЛЮДЗІ

НАРОДЖАНАЯ СЛОВАМ

Родам з Дзяніскаў, выйшла замуж за Аркадзіка Мароза ў Паўлы, дзе была настаўніцай.

Валя — чалавек вялікай грамадска-культурнай актыўнасці, творца, які жыве ў пастаянных пошуках. Яе амбіцыя — ніколі не задаволіцца хоць крыху горшым. Усё, што рабіла і робіць, заўсёды „павінна быць найлепшым“. Ці арганізавала тэатральныя калектывы, ці падбірала для іх рэпертуар, ці рыхтавала дзяцей да конкурсу, ці спявала сама, ці ініцыявала іншыя формы культурнай дзейнасці — усё было на самым высокім, даступным ёй, узроўні. Тое, што рабіла, мусіла ўздзейнічаць на людзей моцна, ускалыхнуць імі да слёз, прымусіць думаць, выходзіць.

Бурлівая культурная дзейнасць на беларускай ніве Валі Амелянюк пачалася ад песні. Дзяўчына вучылася тады ў Педагагічным ліцэі ў Бельску, у беларускім класе. „А любоў да песні прывіў Аляксандр Лукашук, які вучыў нас спеву ў ліцэі ад першага класа, — успамінае Валя. — Ён стварыў тады ў ліцэі дзявочы квартэт, з якім мы паў-Польшчы аб'ездзілі“.

Усё як жывое стаіць у памяці. Квартэт — гэта былі дзяўчаты: Галіна Піцэлук з Вулькі Выганоўскай, Эмілія Саўчук з Сабятына, Люба Пацэвіч з Нараўкі і яна, Валя Амелянюк з Дзяніскаў. Светлыя і радасныя былі тыя дні — школьныя дні,

была маладосць, сілы, здароўе. І галоўнае — пераможная ахвота да дзейнасці, да працы, і тыя гады акрэслілі далейшае так працавітае жыццё Валянціны.

У школе была яна гарцэркай і так пачалася яе пазнейшая грамадска-палітычная праца. У ліцэі яна была старшынёй гуртка ЗМВ (Саюз вясковай моладзі) і з удзячнасцю ўспамінае ў тэтым месцы дырэктара ліцэя Мікалая Канашынскага, „які такую грамадскую жылку прышчапіў“ ёй.

Пасля заканчэння ліцэя ў 1968 г. накіравалі яе ў школу ў Паўлы. І тут сустрэлася Валянціна з ужо багата развітай мастацкай працай на беларускай літаратурнай мове. Кіраўнік школы Аляксей Максімюк вёў у Паўлах ужо вядомы тэатральны гурток і хутка прыцягнуў у яго Валю. З кіраўніком працаваў таксама настаўнік Сяргей Філіпюк. Абодва былі глыбока свядомыя беларусы і цалкам адданыя справе распаўсюджвання беларускай культуры, вядомыя ў той час актывісты Беларускага таварыства. Яны залажылі ў Паўлах падваліны неўміручай там беларускай культурнай дзейнасці, якая і дагэтуль бурліць. Прыпамнім: да сёлетняга тэатральнага конкурсу Паўлы падрыхтавалі дзве п'есы, удзел у якіх прыняло разам звыш 20 чалавек.

У тыя 60-я гады паўлаўскі драмгурток, як тады часта гаварылі, прыступіў да агульнакраёвага конкурсу „Вёска бліжэй тэатра“ і атрымаў узнагароду 30 тысяч злотых.

Валя паднімае галаву з-над горбы здымкаў, дыпламаў, падзяк, якія мы разлажылі на стала ў яе зацішным домку ў Бельску. „Ах, Паўлы! Там не магло быць інакш, — гаворыць Валя. — Там былі вялікія тэатральныя традыцыі. І ўжо ў першую зіму майго побыту там я

(Працяг на стар. 4)



У „Васілёчках“: „Ад ціхіх вёсак беларускай Беласточчыны дару вам песню“.

З БУДОВЫ МУЗЕЯ

— Што чуваць на будове нашага музея? — з такім пытаннем „Ніва“ звярнулася да Канстанціна Майсені — старшыні Грамадскага камітэта пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры і рэвалюцыйнага руху ў Гайнаўцы.

К. М.: — Перш за ўсё варта прыпомніць, што з мінулага года мы ўжо маем і карыстаемся ў нашай працы поўным камплектам архітэктурна-тэхнічнай праяктнай дакументацыі на ўсю будоўлю. Выканаў яго калектыв праекціроўшчыкаў прадпрыемства „Miastoprojekt-Bialystok“ пад кіраўніцтвам мгр арх. інж. Яна Кабаца. Грамадскі камітэт пабудовы Музея заплаціў за гэтыя некалькі тамоў чарцяжоў, падлікаў і апісанняў 4 мільёны 500 тысяч злотых. Не мала, праўда, але планы гатовы — цяпер толькі будаваць!

„Н“: — А ці будуюцца?

К. М.: — Ужо выкананыя забяспечваючыя працы на аб'екце — працаёмкія, цяжкія земляныя і бетонныя. Унутры будынка разабралі непатрэбныя сценкі і перагародкі, цэглу з іх выкарысталі на замураванне лішніх аконных і дзвярных адтулін. Вынялі непрыдатныя старыя спаражнелыя аконныя рамы і ўставілі новыя вокны, яны ўжо зашклёныя. Ва ўсім будынку паставілі стальную канструкцыю, на якой кладзецца жалезабетонная столь, будучы ставіцца патрэбныя сценкі. Дзеля забеспячэння аб'екта стараемся як мага хутчэй ачысціць яго дэх ад

(Працяг на стар. 4)



АБ СТАХУРЫ

Зайздросны лёс у польскага спевака, паэта і празаіка Эдварда Стахуры. Недарэчлівасць, аднак, у тым, што гэтыя ласкі лёсу сустрэлі Стахуру пасля яго смерці. Кнігі Стахуры ў момант знікаюць з кніжных магазінаў. Моладзь захапляецца яго творамі, слухае яго песні, цікавіцца ўсімі дэталямі яго жыцця. Стахура стаў для мільёнаў маладых ідалам. Нярэдка здараецца і так, што маладыя людзі нічога не прачыталі з таго, што напісаў Стахура, не ведаюць ніякіх фактаў з яго жыцця, але ведаюць, што Стахура быў выключны, выдатны, арыгінальны і што ён якраз стварыў мадэль жыцця такога, якое і яны хацелі б пражыць.

Гавораць, што маладыя людзі, сустракаючыся на вечарах, прысвечаных Стахуры, не толькі аддаюцца медытацыі, звязанай са Стахурам, але падчас спірытыстычных актаў стараюцца выклікаць яго дух, каб падзяліцца з ім сваімі клопатамі, каб атрымаць ад яго рэцэпт на шчасце ў жыцці.

Многія выдатныя акцёры, для прыкладу Семён, арганізуюць рознага тыпу „рэчыталі“, мастацкія праграмы, якія складаюцца з фрагментаў твораў Стахуры або з рэчаў, прысвечаных Стахуры.

Култ Стахуры, мабыць, дайшоў і да беларускай моладзі. Пасведчаннем гэтага можа быць інтэрв'ю, праведзенае Мірай Лукшай з Алінай Лукшай, змешчанае ў „Ніве“ ў 25(1623) нумары за 1987 год. Аліна Лукша спасылалася на афарызм Стахуры: „Штораз больш вакол людзей, а чалавека знайсці ўсё цяжэй“. Не ведаю, ці гэта досыць банальную праўду выявіў першы раз у гісторыі якраз Стахура, але гэта не мае вялікага значэння.

Мог бы хтосьці спытаць, навошта я, старэйшы чалавек, займаюся ўвогуле тым, хто стаў свайго роду сімвалам маладога пакалення — Стахурам. Якраз такім асобам хачу адказаць: таму, што я Стахуру ведаў на многа гадоў перад яго самагубнай смерцю. У 1962 годзе я быў прыняты ў Саюз польскіх пісьменнікаў і гэта была свайго роду дзікавінка. Ніколі дагэтуль на працягу ўсёй гісторыі Саюза польскіх пісьменнікаў не быў прыняты ў рады гэтай арганізацыі аўтар, які пісаў выключна па-беларуску. Мабыць, па гэтай прычыне зацікавіліся мною некаторыя польскія пісьменнікі. Сярод такіх пісьменнікаў былі Зімовіт Федэцкі і Эдвард Стахура. Зрэшты, зацікаўленне было досыць спецыфічным. Гэтыя асобы пыталі ў мяне і пра іншых беларускіх аўтараў, бацькі якіх жывуць на Беластоцчыне. Я назваў некалькі з такіх беларускіх аўтараў. З. Федэцкі і Э. Стахура вельмі хутка навязвалі кантакт з Віктарам Шведом. Аказалася, што З. Федэцкі і Э. Стахуру цікавіў прыезд у Мора да Шведа і ў

(Працяг на стар. 6)

2

„НІВА“
19.VII.1987 г.



Месяц назад адбыўся пленум праўлення Саюза пісьменнікаў Беларусі. Магістральнае пытанне, якое вынесена на разгляд гэтага пленума — „Сацыяльныя і маральныя праблемы ў жыцці і літаратуры“. Цалкам у духу з'езда беларускай пісьменніцкай арганізацыі ў мінулым годзе, вельмі моцна пастаўлена пытанне пытанню: што рабіць, каб захаваць у жывых беларускую мову як фундамент беларускай культуры?!

Стварылася сітуацыя бліжэй да абсурду: культура беларусаў, асабліва літаратура, дасягнула еўрапейскіх вышніх у сваім развіцці і, адначасна, нацыянальная мова адыгрывае ўсё меншую ролю ў грамадскім жыцці, апынуўшыся ўжо ў фактычнай маргінальнасці, маляістотнай значнасці. Відаць гэта не толькі па зусім мізэрных, амаль сімвалічных тыражах літаратурных ды іншых часопісаў і нават цэнтральных газет на беларускай мове, калі супаставіць з паралельнымі ім рускамоўнымі ў Беларусі. Практычна гасне родная школа, не кажучы ўжо пра вышэйшыя навучальныя ўстановы. Даўно спынена падрыхтоўка адпаведных кадраў настаўнікаў, перш за ўсё спецыялістаў у паасобных прадметах для патрэб беларусамоўнага навучання. І тут ізноў супярэчнасць: мова беларускай культуры дасканала распрацаваная, яна ёсць не адно мовай літаратуры, яна можа быць мовай навукі і тэхнікі, палітыкі і эканомікі, грамадскага жыцця і выхавання. Як кожная культурная мова нацыі нашага веку.

Гаварылася на пленуме, натуральна, перш-наперш пра цяперашні і будучы лёс беларускай літаратуры ў кантэксце лёсу мовы нацыі як узаемна нерозлучных. Дзейнічае закон зваротных залежнасцяў. Наступіўшы пасля беларусізацыі дзяржаўнага і культурнага будаўніцтва ў Беларускай ССР трыццаці гады з характэрным для іх тэарэтычным варыянтам палітыкі і культам асобы Сталіна трагічна ўплылі на маладую рунь беларускага развіцця (болей устаялыя нацыянальнасці выйшлі з гэтага страшнага перыяду не такія зруйнаваныя). Гэта таму, як у аніводнай іншай рэспубліцы, даводзіцца вольна перажываць у Беларусі вялікую трывогу за яе духоўнае заўтра. Векапомныя дваццаты з'езд Камуністычнай партыі Саветаў Саюза стварыў шанцы на тое, каб у пару вярнуць беларускай культуры яе колішні бляск, у першую чаргу грамадскі аўтарытэт з паўзабытых дваццатых гадоў. Аднак жа так не здарылася, насунуліся адзін за адным гады і цэлыя дэкады.

якія сёння маюць назву часоў застою і шэрасці. У выніку кніжка беларускага аўтара, напрыклад, перакладзеная на мову ў дзесяць разоў меншай дэмаграфічна Эстоніі, карыстаецца там непараўнальна большай папулярнасцю, чымсьці ў роднай ёй Беларусі. Беларуская кніжка, выдадзеная на сваёй мове, усё менш і менш купляецца.

Першы сакратар праўлення Саюза пісьменнікаў Беларусі, выдатны мастак слова Ніл Гілевіч, у сваім дакладзе, які паслужыў падставай для дыскусіі на пленуме, выказаўся горача і пранікнёна. — Амаль нулявая гістарычная свядомасць у насельніцтва рэспублікі, якое ў сваёй масе і чуць не чула пра тысячагадовы шлях продкаў Бе-

УСЁ, АЛЕ ТОЛЬКІ НЕ ПЕСІМІЗМ!

лай Русі. Што можна пабудаваць на нулі? З антычных яшчэ часоў вядома, што мінулае, цяперашняе і будучае гэта тая ж лінія, дакладней, адзін арганізм, у якім усё аднолькава важнае, апрача, можа, сляпой кішкі, без якой выжывеш... Як гэта здарылася, што вырасла ў вялізную праблему паўнавартаснасць, камплектнасць нацыянальнай свядомасці ў беларусаў, у якіх за плячыма хутка будзе аж семдзесят гадоў уласнай дзяржаўнасці, і то не ў нейкае сярэдневечча, беспісьменнае ды феадальнае? Зямля і мова, яе прырода і мова, зямля і душа народа, пражываючага на ёй, гісторыя народа і мова яго — усё гэта непадзельнае цэлае, дэастацыя якога вядзе да краху патрыятычнасці, а затым і да краху маралі, культуры. Вядзе — у цынізм, эгаізм, ад якіх застаюцца чалавеку аголеныя ўсяго жывёльныя інстынкты барацьбы за быт, і тады анічога па-за матэрыяльным здабыткам няма для яго важнейшага. Бездухоўнасць і біялагізм — дзве назвы аднаго з'явы. Калі няма культуры, значыць, усё можна.

— „... мова, якая не ўдзяляе асаблівага ўвагі арганізацыі працы, у арганізацыі грамадскага жыцця, больш таго — нават у арганізацыі сямейнага быту, — траціць жыццёвую сілу, кансервуецца, пераходзіць у разрад музейнай

экзотыкі“, — адзначыў Гілевіч, дадаўшы, што такая сітуацыя нязменна заканчваецца смерцю. І што відаць на прыкладзе шматлікіх народаў, якія загібелі, аб чым па-прапоўку пісаў бацька беларускага патрыятызму, Францішак Багушэвіч у часы, калі дзяды нашы маленькімі дзеткамі бегалі. Словы Гілевіча дакладна датычаць і нас тут, мы мусім прыняць іх, калі не хочам прапасці самі на бацькаўшчыне сваёй спакон-вякоў.

Нехта можа запытаць: чаму гэта толькі цяпер загаварылі-зашумелі пра штурханне беларускай культуры ў непатрэбны? Што — раней не заўважалі гэтага? Чаму не, заўважалі, але ставіць гэта ў парадак бягучых спраў у народа стала палітычна і маральна магчымым. Менавіта цяпер, у рэвалюцыйную проста перабудову ўсяго жыцця ў Савецкім Саюзе, у гэтую вайну супроць закасаўнасці, усенароднага маўчання, тэрору бюракратніцтва і бездухоўнасці, напльвацтва і гідры мяшчанства. „Перабудову трэба пачынаць перш за ўсё з самога сябе, — падкрэсліваў у дыскусіі Янка Брыль, пісьменнік з вялікім маральным аўтарытэтам у Беларусі, дадаючы: — Я ўсёй душою з тымі, хто не траціць надзеі на перамогу ленінскіх нормаў у справе нацыянальнай палітыкі...“ Без рэвалюцыі ў Расіі не было б беларускай дзяржавы, а без перамогі перабудовы ў СССР беларушчына змарнее!

Становішча вельмі драматычнае! Найкарацей перадаючы змест дыскусіі на пленуме, можна паслужыцца апеляцыямі Гілевіча: „...дарэгія таварышчы і сябры, усё што хочаце — толькі не песімізм!“ (...) „Тысячу гадоў збіраўся, накопчваўся, нарастаў духоўны скарб народа — і цяпер нехта мае права паставіць на ім крыж? Нікому з нас, сёння жывучых, такога права не дадзена, нікому!“

Беларускія людзі без Беларусі ў сэрцы — а ці ж не ганьба гэта, сарамлівая пляма на абліччы нашага вялікага часу?! А ці ж не рэцыдыв гэта таго ганьба мінутага, з якім, здавалася б, пакончылі бурлівым сацыялістычным будаўніцтвам? Выяўляецца, нішто само не прыходзіць, за ўсё трэба змагацца. Прыніжанасць нацыянальнай годнасці ў беларусаў аўтаматычна не прапала, а наадварот — занябная — расквітнела, як быццам высознаю крапивою ды лопухамі ў прыгожым агародзе, які нестаранліва прапалодзі.

Аляксандр Антанавіч

Глыбокія і шчырыя спачуванні
Лідзіі і Міколу Гайдукам
з прычыны смерці маці і цешчы

Марыі Кісцень

выказваюць супрацоўнікі „Нівы“ і сябры з
Беластоцкага аддзела БГКТ.

НОВЫЯ ЛЮДЗІ У „КАЛАСКАХ“

У харавы калектыв гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку пад мастацкім кіраўніцтвам Сцяпана Копы ў апошні час уключыліся новыя людзі. Гэта родныя браты Хведар і Аркадзь Арцішэўскія са сваімі жонкамі — Зінай і Ленай. Паходзяць яны з вёскі Залукі, што ў Гарадоцкай гміне, але ўжо шмат гадоў жывуць і працуюць у Беластоку. Хведар працуе шафёрам,

Аркадзь — на будове, Зіна — буфетчыцай, а Лена — прадаўцом.

У „Каласках“ ёсць ужо пяць такіх пар, у якіх муж і жонка маюць аднолькавыя зацікаўленні і без песні ім цяжка жыць. Да іх належаць: Марыя і Аляксей Баркоўскія, Вера і Анатоль Белья, а таксама Марыя і Аляксей Карбоўскія.

Да новых людзей у хоры залічаецца і Люба Стэльмашук родам з Луплянкі (Міхалёўская гміна).

Усім ім бліжэй беларуская песня, і таму яны прыйшлі менавіта ў БГКТоўскі калектыв. Усе яны адданы беларускай справе, прысвячаюць ёй свой талент, умеюць выгаспадарыць час на рэпетыцыі і на выезды з канцэртамі. Іх праца высокая ацэньваецца Галоўным праўленнем БГКТ. (мх)

ПРЫСУТНАСЦЬ

студэнцкая старонка

СВЯТА КУПАЛЫ

ДАРОГІ КЛІЧУЦЬ

27 чэрвеня г.г. студэнцкая моладзь сабралася над рэчкаю ў Супраслі, каб адсвяткаваць Купалле. Як і ў папярэднім годзе, сёлета таксама карысталі мы з гасціны сям'і Латышонкаў. Ветлівасць і сардэчнасць гэтых людзей — іх галоўная рыса, у чым мы пераканаліся ўжо не раз і за што глыбока ім удзячны.

Продкі, прашчурны нашы ў гэту ноч ніколі не спалі, бо ж нельга спаць у святаянскую ноч. Гэта лічылася грахам. Ды й нічога дзіўнага, што і мы, іхнін далёкія нашчадкі, адраджаем забытае і працягваем яго ў прышласць. Ноч на Купалле напоўнена дзівам, асвежана паззіяй і легендамі, непаўторнай ў сваёй красе і правах, якія ў гэтую ноч менавіта траціць сваё даўняе значэнне. А гэта ўсё разам сабрае дапаўняе купальскія гульні, ігрышчы і пошукі незвычайнае, вогненнай кветкі папараці, якая цвіце толькі раз у год. Той, хто прабежыць праз гушчары цёмнай лясной нетры перад першым спевам пёўны дый знойдзе і сарве пудоўную кветку, будзе шчаслівы і багаты да канца сваіх дзён. І таму прагучы лепшай долі спрадвечна шукаюць кветкі папараці. Свята Купалля — гэта перш за ўсё свята жыцця і радасці, хача таксама і павагі ды пашаны да мінулага. І ў такім менш-больш плане хацелі мы яго правесці.

Наша мерапрыемства пачалося вечарам, недзе каля дзесятай. Беларуская моладзь, усяго каля п'ятдзясяці чалавек, расклала вогнішча ля ракі Супраслі. У гэтым годзе мастацкая частка, якую падрыхтавалі мы пад кіраўніцтвам Марылькі Базылюк, прысвечана была поўнацэннай памяці Янкі Купалы, сумная 45-я гадавіна трагічнай смерці якога прыпадае 28 чэрвеня. Пра гэтае жахлівае здарэнне, пра апошнія



Фота Л. Тарасевіча і М. Пякарскага.

12 гадоў жыцця паэта крыху раскажаў я. Затым пачалася паэтычная частка. Выбар твораў быў невяшчаквы, апрача купальных вершаў і паэмаў, прыгадваў і вершы патрыстычныя. Прыўзнятае настрою, павага сітуацыі, народнае адзенне выступаючых і бляск дзесяткаў запаленых свечак, стварылі непаўторную хвіліну ўшанавання памяці паэта. Вершам „Паўстань з народу нашага...“ і песняй „Спадчына“ закончылася паэтычная частка.

Потым прыйшоў час на гульні і пацехі, на ігрышчы ды песні. Дзяўчаты пусцілі па Супраслі вяночкі, кожны з запаленай у сярэдзіне свечкай, а хлопцы, ачышчаючыся з граху, пакупаліся ў рэчцы. Выгляд асветленай плывучымі вянкамі рэчкі наблізіў нас да мінулага, калі ноч на Купалу была рассветлена агнём і ва ўсёй Беларусі. З вялікім энтузіязмам кінуліся нашыя юнакі лавіць раней падзеленыя паміж імі вяночкі, хача, праўда, адважных няшмат знайшлося.

Польмя вогнішча нейк самім сваім выглядам заахвочвала да гульні. Скокі праз агонь, танцы, бясконцыя спевы і супольны пачастунак — гэта наша Купалле. З нецярплівасцю дакачаліся мы поўначы, каб пры-

сутнага Яўгена Вапу падкінуць 22 разы ўверх і заспяваць яму „Многая лета“, бо ж 28 чэрвеня гэтага года споўнілася яму ўрэнне 22 гады.

У нашым народзе музыкаў заўсёды панаваці, таму нічога дзіўнага, што гітара гучала, бадай, бесперапынна да раніцы. Найбольшую ўвагу звяртала на сябе двух гітарыстаў: Аляксандр Петручук і Міраслаў Пякарскі. У песнях гэтага другога адчувалася нейкая нотка сентыментальнага, нат журботнага, маўляў: „Чаму ж я так ночку марную...“. І сапраўды, гэтай непаўторнай ночкі нельга марнаваць, асабліва таму, што і ў мінулым нашыя продкі яе не марнавалі. Але гэта не адзіны змарнаваны шанец у нас.

Выглядала, што гульням не будзе канца, калі б не голас пёўны недзе з боку мястэчка. А гэта ўсвядоміла нас, што надышоў час пакінуць гасціну. Некаторыя раней, іншыя пазней ад'язджалі, таму і развітальным пяшчотам не было канца. Тыя, што знайшлі тут сваю „кветку папараці“ ад'ехалі шчаслівейшымі, а тыя, якім знайсці не ўдалося, — пашукаюць яе праз год. Дык што ж: да сустрэчы на будучым Купаллі!

Юрка Ляшчынскі

„СУСТРЭЧЫ“

Амаль праз год убачыў свет чарговы нумар студэнцкага часопіса „Сустрэчы“. Пераадолеўшы ўсе цяжкасці, урэшце ўдалося нашым студэнтам выпусціць яго шосты нумар. Не цяжка сарыентавацца, што матэрыял быў падрыхтаваны найменш паўгода таму назад. Паўгода ад часу, калі часопіс складзены, да яго выхаду, само па сабе, навявае нядобрый думкі. Гэты страчаны час — вынік паўсюднага засілля бюракратыі, зменлівых адносін улад ЗСП да нас ды інтрыг „сяброў“ з украінскай Рады, а таксама малага нашага занегажвання ў гэту справу. Беларуская рэдакцыя ў гэтым годзе тэарэтычна мае магчымасць выдаць яшчэ пяць беларускамоўных і два польскамоўных нумары „Сустрэч“ — столькі ўведзена ў выдавецкі план Добра было б, каб гэты шанец не быў страчаны, а наадварот — выкарыстаны, калі не поўнацэнна, то прынамсі ў значнай ступені. Пастараймся ж зрабіць хоць тое, што зможам. Таму рэдакцыя звяртаецца да зацікаўленых справай „Сустрэч“ з заклікам-просьбай, каб хто як можа, умее і патрапіць уключыцца ў працу. Усё залежыць ад таго, ці будзе матэрыялы, ці будзе дапамога ў складанні і рэдагаванні, ці будзе маральная падтрымка, ну, і ад таго, як гэты шосты нумар будзе купляцца.

Каб заахвоціць чытачоў нашай старонкі да куплі шостага нумара „Сустрэч“, кароценька праінфармуем пра яго змест. Вельмі цікавы, на маю думку, каментарый М. Ваўранюка, прысвечаны асенняй дыскусіі ў мінскім тыднёвіку „Літаратура і мастацтва“, якая праходзіла пад назвай „Закон і вакол закона“. Гэтая дыскусія закранала вельмі важную і балючую праблему ў Савецкай Беларусі — стан беларускай мовы. Ваўранюк сваім каментарыем падсумоўвае дыскусію. Што ж, нават вострае слова „заныпад“ не адлюстроўвае з належнай сілай таго, што дзеясць з роднай мовай у БССР. „Устане, як Лазар, з руін, з забыцця...“ — гэта нарыс Ю. Ляшчынскага пра паэта Алеся Гаруна (Аляксандра Прушынскага), творчасць якога на незразумелых прычынах надалей застаецца недаступнай шырокім чытачу. А Сяпанаў прысвяціў на сотыя ўгодкі Гаруна верш „Вера“. Магіла А. Гаруна знаходзіцца ў Кракаве і, праўдападобна, адкрыццё помніка паэту адбудзецца гэтай восенню.

Студэнцкая літаратурная творчасць прадстаўлена вершам Яўгена Вапы. Гэта сентыментальна-лірычны разважання пра жыццё, каханне, непаўторнасць хвілін. Вершы па-свойму вартасныя. Вядомая шматлікім беларускім чытачам Аляксандра Бергман апошнім часам займаецца вельмі цікавымі праблемамі. „Мекка Беларусі“ — гэта інтэрв'ю В. Сельвеська з аўтаркай „Рэчы пра В. Тарашкевіча“. У часопісе можна знайсці некалькі рэдакцыйных артыкулаў-каментарыяў. Адзін з іх — гэта рэзюме магістэрскай работы І. Аляксандра, якая была абаронена ў мінулым годзе на кафедры гісторыі царквы ХТА ў Варшаве. З іншых каментарыяў на ўвагу заслугоўвае рэпліка на правакацыйную занатоўку ў „Нашым слове“. Гэтыя сустрэчы багаты сваёй хронікай, хача канчаецца яна на палове студзеня. Тут знаходзіцца зменшаны ў хронікальным парадку цікавейшыя здарэнні з беларускага студэнцкага жыцця.

Мастацкае афармленне часопіса зрабіў, як і раней, Лёнік Тарасевіч. Цікавыя і непаўторныя малюнкi Лёніка — гэта крытычнае адлюстраванне сітуацыі, падзеяў, людзей. Прынабнасці часопісу дадаюць чатыры фотастаронкі нашых большых мерапрыемстваў (атрасінаў, рэйдаў). На маю думку, не толькі варта, але і трэба купіць шосты нумар „Сустрэч“, бо ж гэта адно з нешматлікіх і цікавых беларускіх выданняў, а такіх апошнім гадамі амаль і няма.

Прысутны

ПРЫСУТНАСЦЬ

студэнцкая старонка

Рэдакцыйная калегія: Я. Вапа. М. Ваўранюк, Ю. Ляшчынскі, В. Сельвеські і Л. Тарасевіч.

„НІВА“
19.VII.1987 г.

3



У Беластоцкім запаведніку

(Праця са стар. 1)

З БУДОВЫ МУЗЕЯ

і ржы; памаліваць супрацькара- зійнымі фарбамі. З усяго відаць, што перад заканчэннем будаўнічага сезона аб'ект будзе падрыхтаваны да працы зімой у яго сярэдзіне.

Н.: Хто выконвае ўсе гэтыя факховыя работы?

К.М.: Будаўніча-монтажнае аддзяленне Ваяводскага саюза сельскагаспадарчых кааператываў і выконвае пакуль што вельмі добра, старанна.

Н.: А ці ёсць чым плаціць?

К.М.: Дагэтуль у нас было на рахунку каля 9 мільёнаў злотых. Сума, здавалася б, вялікая, але на сённяшнія дні, асабліва ў будаўніцтве, гэта надта ж сціплыя сродкі. На практычную дакументацыю, дагэтулішнія работы пайшло многа, засталася ўсяго паўтара мільёна злотых і яны ў бліжэйшым часе будуць выкарыстаны. Уся надзея ў нашых ахвяравальніках з Польшчы і з-за мяжы, спадзяемся таксама дапамогі з боку беластоцкага ваяводы і начальніка горада Гайнаўкі, якія дагэтуль дапамагалі нашай будоўлі. Вельмі патрэбны грошы, але і праца таксама...

Н.: У грамадскім пачыне таксама нешта робіцца?

К.М.: О, вельмі многа! Работы ў грамадскім пачыне пры пабудове Музея заініцыявалі настаўнікі і вучні Гайнаўскага беларускага ліцэя і Гайнаўскага аб'яднання прафесіянальных школ, гайнаўскі актыву БГКТ, асабліва члены праўлення Гарадскога аддзела БГКТ на чале з І. Якімоўкам, гурткі БГКТ у Дубінах і самадзейнікаў, славу- тых „Дубіноў“ на чале з П. Скепкам, рабочыя і працаўнікі адміністрацыі гайнаўскіх прадпрыемстваў і ўстаноў. Камітэт пабудовы асабліва ўдзячны працаўнікам Гайнаўскага аддзялення Ваяводскага прадпрыемства цеплавой энергетыкі на чале з інж. Віктарам Кірылюком. Яны вельмі ахвора і многа ўжо працавалі на будове і абцягаюць да- лейшую дапамогу. Зроблена ў грамадскім пачыне шмат: падчас земляных і бетонных прац, пры забеспячэнні будынка, упарадкаванні і нівеліроўцы ўсяе пляцоўкі, падвозцы жвіру і іншых працах. Але работы яшчэ вельмі-вельмі многа, і кожная пара рук нам надта патрэбная. Добра было б, каб сяляне з наваколя Гайнаўкі, асабліва з Чыжоўскай гміны, падвезлі нам жвіру са сваіх жвіроўняў, а сяляне з Нараўчанскай гміны перавезлі з ляўкоўскай цагельні на будову вельмі патрэбную цэглу.

Камітэт пабудовы Музея сардэчна дзякуе за ўзносы і ахвяраванні нашым краёвым і замежным ахвярадаўцам, за грамадскую працу на аб'екце і прасіць далейшай дапамогі ў гэтай справе ўсіх нас, беларусаў. Вельмі пажадана, каб як мага больш людзей уступала ў члены Грамадскага камітэта пабудовы Музея, каб кожны член БГКТ стаў членам Грамадскага камітэта пабудовы Музея.

Размаўляў М. Гайдук

НАРОДЖАНАЯ СЛОВАМ

(Праця са стар. 1)

выступіла ў першай ролі ў камедыі „Вінаградная гронка“, з якой Паўлы стартвала ў аглядзе. Потым я пачала памалу сама рабіць тэатр у Паўлах“.

І Аляксей Максімоў і Сяргей Філіпоў — абодва былі з Паўлаў. Сяргей потым пайшоў на дырэктара школы ў Рыбалы і там у далейшым з няспыннай для яго энергіяй дзейнічаў на беларускай ніве. Абодва яны не жывуць. Сяргей памёр молада і гэта была вялікая страта для Беларускага таварыства і яго дзейнасці.

А Валя Мароз 8 гадоў працавала ў Паўлах і пастаянна працавала там тэатр дарослых і тэатр дзіцячы, вакальны, калектыву дарослых і вакальны калектыву дзіцячы. Паўлаўскі дарослы тэатр у той час праславіўся далёка за межамі Беларастоцчыны вельмі моцнымі пастаноўкамі на ваенныя тэмы. Можна сказаць, што гэта былі пастаноўкі антываенныя. Гэта быў магутны кліч за мір і супраць вайны. Пашырала нават апінію, што тэатр у Паўлах спецыялізуецца ў ваенных п'есах. Яны паставілі па-беларуску (у перакладзе Валі) „Немцаў“ Л. Кручкоўскага і таксама па-беларуску (па сцэнарыю Валі) п'есу па кнізе М. Шулецаў (варшаўскай пісьменніцы) „Станіна- ная зямля“, пра трагедыю беларускай вёскі Райск.

— Памітаю, якое вялікае ўражанне зрабіла ваша пастаноўка аб Райску.

— Я і сама гэта помню. Бо і такі час тады быў дзіўны. Я нарадзіла якраз Юру і прывезла яго дадому. Адбываліся хрысціны. А мне трэба было ехаць на ваяводскі агляд. Трэба было

ехаць! Я пакінула хрысціны і разам з мужам мы паехалі ў Беласток. Памітаю мая мама. Яна астатася з дзіцём і гасцямі.

Тут хачу сказаць, што муж Валі, Аркадзь Мароз у той час таксама выступаў у пастаноўках жонкі. Ён вельмі добра іграў свае ролі.

Пасля Паўлаў чатыры гады Валя працавала ў Заблудаве і адсюль яшчэ два гады ездзіла ў Паўлы на рэпетыцыі тэатра і вакальнага калектыву.



Дыплом за чарговую агляд уручае Мікалай Самоцік.

Гаворыць, што Мікалай Самоцік пастараўся звязаць яе з „Васілёчкамі“. Сяргеем Лукашуку, творцы „Васілёчкаў“, патрэбны быў канферанс для іх шматлікіх канцэртаў. Валя да гэтай ролі падыходзіла.

— Валя, так многа калектываў у нас, ці важны канферанс'е ў калектыве?

— О, яшчэ як! Ад канферанс'е залежыць увесь канцэрт. Я як канферанс'е мушу прыстасаваць свае словы да ўрачыстасці, да сітуацыі ў краіне, да песні, да ўдзельнікаў і да слухача.

— Я, калі слухаю, як ты вя-

дзеш канцэрт, думаю, што ты гаворыш усё адразу „з галавы“.

— Так павінна быць, але ўсё прадумана, паўторана, усё помніцца. З мяне часта ў хаце смяюцца, што я сама з сабой гавару. А я проста рыхтую канферанс'е. Бо я сабе загадваю: мушу быць лепшая, чым іншыя, — і шукаю словы, прыёмы ды і гумар патрэбны і да сэрца трэба сказаць, каб слухача ўзяць. Памітаю, мы выступалі ў Сопаце. Я выйшла і сказала па-беларуску: „Мы прыбываем да вас ад шумлівых дубоў Беларускай пушчы, ад ціхіх вёсак Беларускай Беларастоцчыны, ад маляўнічых лугоў ракі Нарвы...“ Уся Лісная опера паднялася на ногі і апладзіравала.

У „Васілёчках“ спяваць — вялікі гонар. Гэты наш рэпрэзентацыйны хор стаў сапраўдным веліканам. Валя сустрэла тут слаўных салістаў Ананія Ясюка і Юрку Гаўрылюка, сустрэла заслужаных харыстаў, якія ад першага арганізацыйнага сходу ўжо 23 гады не адступіліся ад роднай песні. Сама яна цяпер спявае з хорам некаторыя песні сола і проста не можа не гаварыць пра „Васілёчкі“.

Працуе ў школе № 2 у Бельску ў святліцы. Тут разгарнула шырокую працу з гарцэрамі. Ужо 22 гады яна інструктар ЗГП. Праз Бельскі гуфен ЗГП навязала плённыя кантакты з Гроднам. Вядзе шырокі і цікавы абмен маладзёжных мастацкіх груп. А створаны ёю гарцэрскі школьны калектыв „Васілёчкі“, у рэпертуары якога многа рускіх і савецкіх песень, выступаў у Гродне і вядомы ў цэлай нашай краіне. Як інструктар ЗГП Валянціна Мароз выходзіла моладзь у духу любові і папаны да сваёй краіны — Народнай Польшчы і да вернага нашага прыяцеля —

ДА 100-ГОДДЗЯ З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ АЛЕСЯ ГАРУНА

ЛЮБЛЮ І Я СКЛЯПЕННЕ ЗОР

22 ліпеня 1920 года памёр у Кракаве Алесь Гарун. Памёр ад тыфу, пахаванне меў хуткае, казённае, на вайсковых могілках. Для тых, што яго хавалі, быў чужынцам, які прыблудаўся ў колішнюю сталіцу Польшчы і Беларусі, разам з адступайным пад напорам Чырвонай Арміі войскам Пілсудскага.

Ёсць у Гаруновым лёсе нейкая балючая няздзейснасць, недахоп вонкавай завершанасці ці мо самапраўдання. І ёсць шмат невядомага, што, мабыць, назаўжды пакрылася пылам гісторыі. Пані гісторыя не пеціла Гаруна падчас яго жыцця і не паклапацілася занадта, каб хача ў невялічкай долі змякчыць сваю непрыхільнасць пасля ягонай смерці. Думаю, што дарэчы будзе прыгадаць на гэтую ўгодкавую акалічнасць, хто такі Алесь Гарун, і чаму беларусам нельга пра яго забыць. Пры ўсім гэтым адчуваю пэўную няёмкасць з-за аднаго такога прычыны, якая, магчыма, камусьці пакажацца надта ж надуманай, штучнай. Справа ў тым, што пішу гэты тэкст, падарываюшы фактаграфічны матэрыял з гісторыі беларускай літаратуры, напісанай не беларусам, а шатландцам, прафесарам Ліверпульскага ўніверсітэта Арнольдам мак Мілінам. Лёс і творчасць беларускага паэта ўсё

яшчэ чакаюць адкрыцця самімі беларусамі.

Алесь Гарун (сапраўднае прозвішча Аляксандр Прушынскі) нарадзіўся 11 сакавіка 1887 года ў Мінску, у сям'і рамесніка. Сям'я жыла бедна, але бацькі былі пісьменныя, так што Гарун ужо ў пяць гадоў мог чытаць па-польску і па-руску. Пасля заканчэння рамесніцкага вучылішча ў 1902 годзе, Гарун працаваў у сталярных майстэрнях і на мэблевай фабрыцы ў Мінску. У 1904 г. ён звязаўся з групай эсэраў, якая сярод студэнтаў і рабочых распаўсюджвала рэвалюцыйную літаратуру. У 1907 паліцыя захапіла яго пры станку нелегальнай друкарні і заключыла ў турму. Зняволенне аказалася зваротным пунктам у жыцці А. Гаруна.

Творчае дараванне Гаруна праявілася досыць рана. Вядома, што яшчэ хлапчуком ён напісаў некалькі вершаў на рускай мове, аднак яны не захаваліся. Недзе ў 1903 ці 1904 ён адкрыў для сябе беларускую літаратурную мову, натрапіўшы на стары, зачытаны экзэмпляр „Гапона“ В. Дуніна-Марцінкевіча. Перад сваім турэмным заключэннем ён мог пазнаёміцца з распаўсюджванымі нелегальна вершамі Цёткі. З 1906 года пачала ўжо выходзіць „Наша ніва“. Ёсць падставы меркаваць,

што Гарун ужо тады мог напісаць свае вершы на беларускай мове, якія потым прапалі. Пасля турэмнага зняволення ў Мінску і Вільні, у 1907 г. Гарун быў сасланы на катаргу ў Іркуцкую губерню, Шэсць гадоў ён працаваў цесляром і столырам каля горада Кірэнска. На катарзе ён выпісаў „Нішу ніву“ і адначасова быў адным з яе аўтараў, дасылаючы з Сібіры кароткія апавяданні і артыкулы. Пісаў таксама і ў іншыя беларускія выданні тае пары. Апрача псеўданіма Алесь Гарун, ужываў яшчэ іншыя: І. Жывіца, А. Сумны, Сальвэс.

Царскі маніфест з 1914 года адносна палітычна зняволеных змяніў крыху лёс Гаруна. Катарга замянялася выгнаннем: ён мог пасяліцца ў любым месцы Сібіры, але не мог вярнуцца ў еўрапейскую частку Расіі. Гарун пачаў працаваць на баржы на Лене, магчыма нат, што простым бурлаком. І вось там на баржы ён канчаткова падрыхтаваў да друку зборнік сваіх вершаў, напісаных на катарзе ў 1907-1914 г.г. Зборнік называўся „Матчын дар“. У гэтым жа самым 1914 годзе ён выслаў яго для выдання ў Вільню. Але зборнік быў надрукаваны толькі ў 1918. У 1915 Гарун змяніў работу: пачаў працаваць на зала- тых капальнях Бадайбо. Адтуль, пасля Лютаўскай рэвалюцыі, у верасні 1917 года Алесь Гарун вярнуўся ў Мінск. Час, які яму быў яшчэ наканаваны, ён прысвяціў ліхаманкавай, са-

Савецкага Саюза. Яна інакш працаваць не можа.

Некаторыя ўзнагароды і дыпламы: Узнагарода міністра асветы, Сярэбраны крыж заслугі, Сярэбраны знак „Заслужаны для Беларускай Рэспублікі”, Заслужаны дзеяч культуры, Залатая інструктарская адзнака за заслугі для ЗГП на Беларускай тэрыторыі, Крыж заслугі для ЗГП, Бронзавы медаль за заслугі для абароны краіны, Залаты знак ТППР, Бронзавы знак — „Прыяцель дзіцяці”, многа дыпламаў горада Бельска і апошні, ад 18.1.85 — старшыня Гарадской рады нарадавай і начальнік горада Бельска з сардэчнай падзякай за працу, дадзены ў дзень 20-годдзя „Васілёчкаў”, і інш.

Валя паведаміла мне, што дыпломную працу аб „Васілёчках” на культурна-асветнай студыі ў Беластоку піша Эля Нікіцюк, працаўнік гарадской бібліятэкі ў Бельску. Так, „Васілёчка” — гэта ўжо гісторыя, аб якой пішуць дыпломныя працы. Гэта гісторыя багатая, але таксама і сённяшні дзень. Праграма ў „Васілёчкаў” такая багатая, што яны могуць даць тры поўныя канцэрты, не паўтараючы ніводнай песні.

Крыху да гісторыі, але і да сённяшняга дня належыць культурная дзейнасць Валянціны Мароз — дзяўчыны з беларускай вёскі Дзяніскі ў былым Бельскім павеце. І не выпадкова найвышэйшы творчы ўзлёт на беларускай культурнай ніве звязаны ў яе непасрэдна з узнікненнем Беларускага грамадска-культурнага таварыства і яго 31 годам існавання. Усё гэта наша гісторыя. Хто з нас які след у ёй пакідае? Валя нястомна думае пра будучыню, пра будучую дзейнасць, бо працы многа і трэба працаваць, а кажа ж: „Я не здамся”.

Вера Валкавіцкая

СЯБРЫНА КАШТОЎНЫ МАТЭРЫЯЛ

РАЗМОВА
З БАЖЭНАЙ САМАСЕВІЧ

Міра: Як жывеш, Бажэна?

Бажэна: Як Бог прыказаў. Хата вялікая, куткі завалены кніжкамі, неўзабаве пазбаўлюся з хаты брата (кавалера, зрэшты), які атрымаў новую кватэру. Цішыня. Люблю цішыню. У час навукі ў вышэйшай школе чалавек трохі панумеў, пагуляў, павучыўся колькі трэба, усе сябры параз'язджаліся, і цяпер столькі ўсяго, што школа ды дом.

М.: Цяпер у цябе канікулы.

Б.: Я вельмі перажывала, калі ў чэрвені адыходзіў мой восьмы клас. Я яго вучыла рускай мове тры гады, а выхаваўцам была два. Аж сорамна прызнацца, што не магла знайсці сабе месца. Быццам кавалак жыцця нехта ад мяне адарваў.

М.: Ты для мяне — праўдзівая настаўніца, якая жыве ўся праблемамі школы, сваіх выхаванкаў...

Б.: Люблю сваю працу, не бачу сябе на іншым месцы. На жаль, у Беластоку, дзе ў мяне свая кватэра, не магу знайсці пастаяннай працы. Працую ўжо чатыры гады. Апрача ўрокаў рускай мовы, займаюся школьным самакіраваннем, эсперантам, падрыхтоўвала калектыв да конкурсу „Колеры дружбы”, да конкурсу аб Заменгофе (адну з вучаніц, хачу пахваліцца, што з майго класа, Рэнату Сурэль, вылучылі ў конкурсе „100 год эсперанта”). Да таго

розныя школьныя ўрачыстасці, заклікі, падрыхтоўка моладзі да конкурсаў рускай мовы, вечароў паэзіі, рускай і савецкай песні... Вядома, калі чалавек яшчэ адзінокі, не мае сям'і, у яго „найбольш” часу і даручаюць яму безліч розных заданняў. Я свае ўсе выконвала з радасцю. Не заўсёды аднак школьнымі ўладамі робіць малады настаўнік. У майёй школе многа маладых людзей, якія многа стараюцца і працуюць грамадска, а кіраўніцтва прывыкла заўважаць



толькі старэйшых, якія некалі нешта зрабілі і цяпер „едуць” на сваёй апініі. А маладому чалавеку, які толькі пачаў працаваць, патрэбна перш за ўсё падтрымка, дапамога, проста добрае слова. А тут і дробныя недахопы заўважаюцца, і часам выходзяць з іголка вялікія вілы. Маладога настаўніка пускаюць адразу на глыбокую ваду, да працы з вельмі далікатным і каштоўным матэрыялам — дзіцячымі душама і характарамі. Ма-

ладзя прыходзяць з ведамі, добра падрыхтаваныя, поўныя энтузіязму да работы, але, вядома, без практычнага вопыту. Калі сутыкнешся з „укладамі”, гэты цэлы энтузіязм астыне. Падобная сітуацыя ў кожнай школе.

М.: Але ў настаўніцкім калектыве ты знайшла людзей, якія табе дапамаглі.

Б.: Так. Люблю людзей з фантазіяй, з уздымам, якія безупынна шукаюць, дзейнічаюць, не сядзяць на адным месцы. Паслядоўна патрабуючых не толькі ад іншых, але перш за ўсё — ад сябе. Стараюся мець зносіны з такімі людзьмі. У такіх кантактах нараджаецца многа думак і прапаноў. Гэта дазваляе забыцца аб прыгнятачай рэчаіснасці, нашых штодзённых праблемах. Усведамленне таго, што зрабілі мы каму нешта добрае, нясе задавальненне і радасць.

М.: На тваёй паліцы з кніжкамі я бачу бюст Леніна.

Б.: Ужо дзесяць год я — член партыі, яшчэ з ліцэя. І таму я асабліва патрабавальная да сябе.

М.: Ты сёння нейкая сур'ёзная...

Б.: Сёння з прыемнасцю я спякла пірог з суніцамі, які ўсім смакаваў!

М.: Пачынаецца сталар жыццё і прыемнасці сталай жанчыны, Бажэна!

Гутарыла:
Міра Лукша

ПРЫКАЗКІ

Касі, каса, пакуль раса: раса далоў — каса дамоў.

* * *

Маліна не тое, што дзяўчына: чым болей спее, тым смачней бывае.

* * *

На добрую зямлю добрая і надзея.

маадданай дзейнасці ў грамадскім і палітычным жыцці. Рэдагаваў газету „Беларускі шлях”, як член шматлікіх камітэтаў і камісій намагаўся здзейсніць свае выхаванні ў Сібіры мары-спадзяванні на грамадскія і палітычныя змены ў Беларусі. На гэта аднак ужо не хапала ні сіл, ні надарванага на катарзе здароўя. Летам 1920 года, у самы разгар польска-савецкай вайны, калі часці арміі Пінскага паўднёвага фронту, пакінуў яго і Гарун. Пакінуў яго ўжо хворы тифам, эпідэмія якога шалела ў згладзеным, знішчаным вайною горадзе. Кракаў стаў Алесю Гаруну апошнім прыпыншчам.

Так у кароткім і сухаватым апісанні выглядаюць факты вонкавай біяграфіі Гаруна.

Алесь Гарун, амаль равеснік Янку Купалу і Якубу Коласу. Максім Багдановіч быў малодшы ад яго на чатыры гады і дзевяць месяцаў. Купала, Колас, Багдановіч. Колькі ж разоў ставіліся побач гэтыя імёны. Гонар беларускай літаратуры. І колькі ж разоў не хапала месца Гаруну побач з імі: Купала, Колас, Багдановіч, Гарун.

Літаратурная спадчына Гаруна невялікая сваім аб'ёмам. Апрача вершаў са зборніка „Матчын дар”, ён напісаў некалькі апавяданняў, некалькі п'ес для дзяцей, засталася пэўная публіцыстычная спадчына. Аднак тое, што складаецца на ягоны пропуск у славу, знаходзіцца ў зборніку „Матчын дар”. Як у

выпадку Багдановіча і ягонага „Вянка”. І яшчэ адно падабенства, калі не лёсаў, то прынамсі біяграфій тых двух паэтаў: Гарун, як і Багдановіч, амаль усё сваё спелае жыццё пражыў здалёк ад Беларусі. Але ў іхнім далейшым, пажыццёвым лёсе наглядзецца палкавітае несупадзенне. Слава аднаго і забыццё другога. Забыццё?

Не мне тут забаўляцца ў літаратурнага крытыка і даказваць, які ж гэта добры паэт той Гарун. У адносінах да паэзіі джало мае крытычнае пранікненне і вясця замацавана на кепска абгрунтаваным у навуцы прыпынцы адбору: гэта мне падабаецца — гэта мне не падабаецца. І хаця адчуваецца ў гэтым прыпынцы нешта дыялектчнае, то ўсё ж такі ён не выявіў мяне ў літаратурнаўцы. Хтосьці іншы павінен узяцца вышэй і вярнуць беларускай літаратуры Гаруна, ягоную паэзію. Якісьці важны чалавек павінен сказаць сваё важнае слова.

Я скажу так: паэзія Гаруна цудоўная. Цудоўны свет уяўлення, думкі-дыяменты, краскі жыцця, крышталіная песня-звон. Мабыць, мае рацыю вышэй згаданы прафесар-шатландзец, калі піша, што Гаруну крыху не хапае „тэхнічнага” майстэрства Багдановіча. Але ж ён мае таксама рацыю, калі піша, што Гарун буйна папаўняе гэты „недахоп” прыроджаным, спантаным адчуваннем мелодыі беларускай мовы. Недахоп кананіч-

най формы верша ў зборніку цераз край папаўняецца ўласнымі вершаскладальнымі вынаходствамі паэта.

Люблю і я скляпенне зор, Люблю зямлі прасяг, І роўны луг, і ўзгібы гор, І шум лясны, і звяг. Люблю жыццё, а ў ім людзей І кшталты іхных душ; Люблю вянкi плясці з надзей, — А не паэт. — Чаму ж?

Зборнік „Матчын дар” пачынаецца вершам „Людзям” — своеасаблівым уступам-вера-вызнаннем паэта. Я перапісаў вышэй яго пачатак. Далей вершы размеркаваны на тры часткі: „Роднаму краю”, „На чужыне”, „Прыявы родныя”. Лірыка Гаруна глыбока суб'ектыўная, навіяная настроямі журбы і туті па роднаму краю. Гэта зразумела. Але паэт ніколі не дазваляе сабе апусціцца ў слязліваю расчуленасць над уласным лёсам. Як жа карысна гэтая прыкмета адцяняе Гарунавую паэзію на фоне тагачаснага, амаль агульнага ў беларускай літаратуры ліянту-бедавання. Як спелыя вершы Купалы і Коласа. Як вершы Багдановіча. А калі запытаецца, як там справа з народнасцю гэтых вершаў, з любоўю да Радзімы, з памкненнямі да вызвалення з сацыяльнага і нацыянальнага прыгнёту, словам, з усім тым, без чаго немагчымы навуковы слінапад, калі аналізуецца беларуская літаратура тае пары, то скажу вам, што ўсё там, як

трэба. Усё там знойдзеце, і многа чаго яшчэ. Не адну дысертацыю можна было б напісаць. Тады чаму ж ён для нас не паэт?

У гісторыі беларускай літаратуры, той, што ў зялёным томе, выдадзеным у 1977 годзе Акадэміяй навук БССР на рускай мове пра Гаруна гаворыцца. Прывяду тут 50 прац з надрукаванага: „...поэт-лирик, страстный, темпераментный, вдохновенный. Он обладал чистым и непосредственным голосом. О легкости и мелодичности стиха, тщательной его шлифовке, новым и очень изящном сцеплении рифм у Гаруна говорил в свое время М. Богданович, подчеркивая оригинальность, неповторимость его художественного почерка. Следует, однако, сказать, что судьба А. Гаруна сложилась драматично. (...) Гарун не смог найти правильного пути, не разобрался в противоречивых событиях предоктябрьских лет, не понял социалистической революции”. (стар. 451, 452). Што ж, шкада. Калі б не тая катарга і калі б ён разабраўся... Можна і мы б хутчэй разабраліся і знайшлі дарогу да Гаруна. І мне хочацца пажадаць гэтага ўсім чытачам „Нівы”. Няхай і вам, сябры, на небесным скляпенні беларускай літаратуры, замірае чыстая, яркая зорка Алесь Гарун.

Іван Максымюк

„НІВА”
19.VII.1987 г.

5

(Праця са стар. 2)

НА МЯЖЫ

Бандары да мяне. Як Швед, так і я згадзіліся на гэты візіт. Калі гэта ўсё здарылася, дакладна не памятаю. Мог гэта быць 1963 або 1964 ці нават 1965 год. Памятаю дакладна, што польскія аўтары прыехалі машынай маркі „актавія“, гэта, наколькі не памыляюся, была папярэдніца сённяшняй „шкоды“. У Бандары прыехалі З. Федэцкі і Э. Стахура пасля візіта ў Віктара Шведа. Э. Стахура быў выразна перапеты і болей аб нічым не гаварыў, як толькі аб новай выпіцы. Гарэлка ў мяне была. З. Федэцкі выразна сябе кантраляваў і піў мала. Не кантраляваў сябе Стахура — піў многа і безразумна. Калі ўжо моцна напіўся, сказаў мне, што яму ў Бандарах падабаецца і што ён хацеў бы наняцца ў нейкага мясцовага гаспадара на работу „Tylko pamiętaj o tym, — сказаў Стахура, — żeby to był kmiś, który nie żałuje wypić ani sobie ani gościowi“. Я адказаў Стахуры, што ў нас гаспадары наогул бедныя і што ніводзін з іх не наймае сезонных работнікаў. На гэта Стахура мне адказаў: „No to co k..., żaden z nich nie rozumie, iż to, że będzie u nich pracował pisarz pozwoli mu przez stulecia opowiadać o tym wnukom i prawnukom?“ Я, зразумела, з нікім з суседзяў не гаварыў і нікому з іх не прапанаваў Стахуру як парабка, бо не вельмі верыў у тое, што Стахура надаецца да саліднай работы. На другі дзень мае госці выехалі і прызнаюся, гэта мяне вельмі ўцешыла. Пасля, калі я сустрэўся з В. Шведам, мне ён раскажаў цудоўную гісторыю аб тым, як Стахура, гасцючы ў яго, напаўвалі на паў сабаку Віктаравай сястры. Якім спосабам? Няхай раскажа сам В. Швед. Верце мне, што гэта была гісторыя цудоўная. Думаю, што многія энтузіясты Стахуры перастаюць яму маліцца, калі В. Швед раскажа гісторыю, звязаную са Стахурам і сабачкам.

А. Барскі



„Ажаніся, веселіся“.

Сто хвароб і яшчэ адна: СЛАБАСЦЬ

У нядзелю 31 мая ў будынку ля вуліцы Варшаўскай у Бельска-стоку панавалі сумны настроі: глядзельная зала была пустая, сям-там сядзела некалькі групак асоб, якія чакалі пачатку агляду беларускіх тэатральных калектываў. Як было відаць — усе добра знаёмыя, тыя, што заўсёды прыходзяць на беларускія культурныя імпрэзы. Чакалі вельмі цярдліва, не пазіраючы на ручныя гадзіннікі.

І вось прыехалі актёры-аматары з Бельска і Паўлаў. Бельскі „Парнас“, вядома, прыцягнуў да сябе ўвагу бадзёрасцю, з песняй увайшоўшы ў залу. Але ў зале аціх, углядаючы ўсяго жменьку глядачоў, нешта каля трыццаці чалавек. „Парнасікі“, яснай справа, не маглі паўстрымацца, каб не сказаць трохі крытыкі ў адрас арганізатараў гэтага агляду. Не дзіва, калі ведаць, што і самі яны даведліся пра агляд усяго тры дні назад, у чацвер. Які ж тады мог быць

час на падрыхтоўку і рэпетыцыі? Тым больш, што ўдзельнікі „Парнаса“ не ўсе пражываюць на месцы, некаторыя — у навакольных вёсках. Значыць праблема з дасездам. Напрыклад, уласнымі грашыма заплацілі паўтары тысячы злотых за таксі, каб толькі змог у пару прыехаць разам з імі адзін іх калега. Усе прыехалі, аднак ніхто з імі — з Бельскага аддзела Беларускага грамадска-культурнага таварыства. У гэтым аддзеле, як можна зразумець, нікога не цікавіць лёс „Парнаса“, яго ўдачы і няўдачы. А жыві ты сабе. „Парнасе“, як хочаш і дзе хочаш! Ці і ў іншых аддзелах такое ж напывацтва? Аж не верыцца...

Ну, але агляд, нарэшце, пачаўся, так неяк пад адзінаццатую гадзіну дня. Выступілі тры тэатральныя калектывы: „Парнас“ са спектаклем „Вясёлыя жабракі“ (гэта што: намёк на сі-

туацыю ў нашым тэатральным руху?), калектыв з Паўлаў паставіў п'есу Сакрата Яновіча „Сто хвароб на аднаго чалавека“ (таксама някепскі намёк!), і беластоцкі калектыв з пастаноўкай „Ажаніся, веселіся!“ паводле „Прымакоў“ Янкі Купалы. Не з'явіўся калектыв з Грабінёў, што на Дуброўшчыне. Затое Паўлы складалі яшчэ адзін калектыв, які падрыхтаваў спектакль паводле творчасці Васіля Быкава, названы „Было гэта ў сорок першым“. На жаль, не выступілі яны з ім, бо адзін выканальнік ролі не з'явіўся (можа, не меў паўтары тысячы на таксі?). Як кажуць людзі, бяда часам дабром выходзіць: стаўшы як бы лішнімі, тыя паўлаўцы парассядаліся ў зале, адразу ўчыніўшы някепскі тлум. пры тым культурны, з некаторым веданнем сцэнічнага майстэрства...

„Парнас“, хоць і бягом, зусім добра выступіў, спектакль не



ПЕРАСІЛЕННЕ

На жаль, летапісы не данеслі да нас сцэны ўзвядзення Ягайлы-Якава на княжацкі пасады ў Вільні пасля смерці яго бацькі Альгерда-Аляксея. Таму невядома, што дзеялася ў вялікай рыцарскай зале на віленскім замку ў той майскі дзень 1377 года, калі Ягайла ўздзяваў на сваю голаў вялікакняжскі каўпак. Паводле падзей, якія наступілі потым, можна меркаваць, што ўрачыстасць адбывалася не ў прысутнасці ўсіх, каму на ёй належала быць, а хто і быў, даўжа не кожнаму яна была па сэрцы.

Нездарма прыказка кажа: няма горшага ката, як брат на брата. Найболей і самых зацятых ворагаў меў Ягайла сярод сваіх жа братаў па бацьку, сыноў па першай жонцы княгіні Марыі Яраслаўне, дачцэ князя віцебскага. Першы Альгердаў сын, у час смерці бацькі князь полацкі, Андрэй лічыў, што яму належыцца вялікакняжскі каўпак, падтрымліваў яго родныя браты: князі кіеўскі Уладзімір і бранскі Дзмітры, да іх прыхіліўся таксама сын па другой жонцы, княгіні Ульяне Аляксандраўне, дачцэ князя цвярскага, — князь ноўгарад-северскі Карыбут-Дзмітры. Іншыя або былі на баку Ягайлы, як Скіргайла (потым, пасля хрышчэння — Іван), ці Свідрыгайла-Баляслаў, або адносіліся да гэтага аб'якава. Ягайлу ж найважнейшае было тое, што за ўзвядзеннем яго на віленскі вялікакняжскі пасады былі Кейстут і яго сын Вітаўт-Юрый — самыя аўтарытэтычныя дзяржаўныя дзеячы па-

сля смерці Альгерда. Мабыць, Кейстут тады быў упэўнены, што Ягайла будзе паслядоўным прадаўжальнікам палітыкі і паводзін свайго бацькі. І спачатку ўсё так выглядала.

Крыжакі заўсёды пільна сачылі за падзеямі ў свайго ўсходняга суседа і не праміналі ніякай нагоды, каб яго паслабіць ці зваяваць. Тым часам паміж Ягайлам і Андрэем полацкім разгарэлася ў 1377 г. адкрытае змаганне за віленскі пасады. Андрэй не патрапіў ці не змог сабраць адпаведнай вайскавай сілы, барацьбу прайграў і падаўся ў Маскоўскае княства. Атрымаўшы адтуль вайсковую дапамогу, усаў у 1379 г. адкрыты наступ супраць свайго брата. Ягайла апынуўся ў цяжкім становішчы, бо на бок Андрэя стаў не толькі родны яго брат Дзмітры, які без бою здаў яму свае крэпасці Старадуб і Трубчэўск, а сам з сям'ёй і дваром падаўся ў Маскву. Андрэй хацелі мець

вялікім князем таксама некаторыя іншыя князі, што сядзелі на ўсходніх беларускіх землях. Асабліва ж бурліва супрацівілася Ягайлу насельніцтва Полацка — тады найбольшага і самага заможнага горада ў Вялікім княстве.

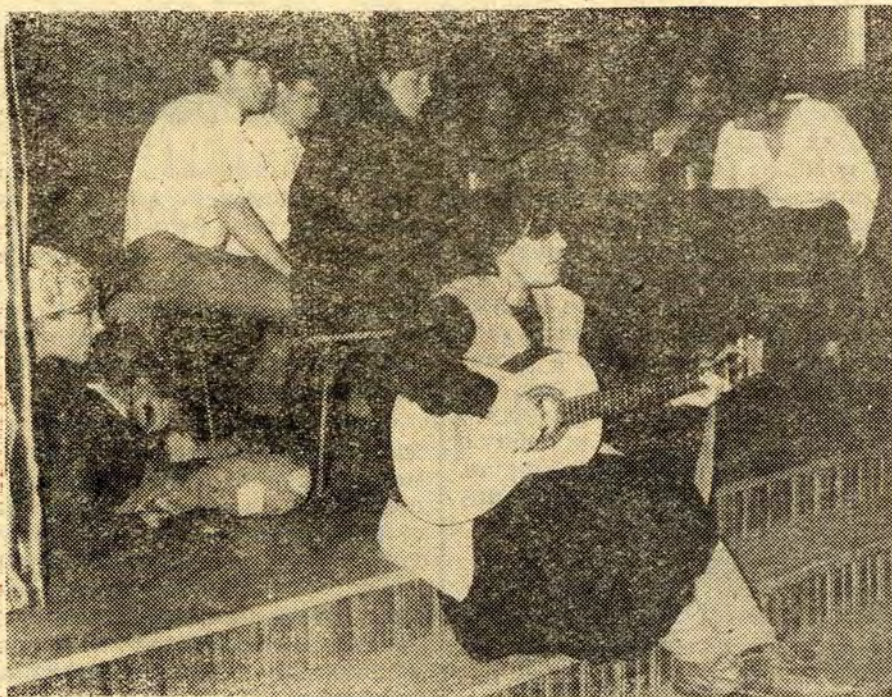
Вельмі папулярны цяпер у Савецкай Беларусі гісторык і публіцыст Канстанцін Тарасаў піша: „Чаму ж падтрымлівалі князя Андрэя палаччане, чым гэта не дагадзіў ім „вялікі князь Літвы, Русі і Жмудзі“? Галоўнай прычынай стала самаўпэўненасць Ягайлы, які не палчыўся з рэлігійнымі пачуццямі і традыцыямі полацкага насельніцтва. Прагнаўшы ў 1377 годзе князя Андрэя, ён назначыў намеснікам у Полацк свайго роднага брата Скіргайлу. Той, у адозненне Андрэя, не прымаў хрышчэння, быў паганінам. Наколькі гэты крок вялікага князя абразіў палаччан, сведчыць тое, што раз'юшаны натоўп пасадзіў

быў шэры, ніхто з публікі не пазыхаў; быў цікавы змест і добрая музыка. Гэты наш адзіны тэатр паэзіі мае таленавітых выканаўцаў, маладых, поўных энтузіязму і захаплення беларускай культурай людзей. Для іх беларушчына гэта не знахранизм, гэта жывая сучаснасць і вялікая будучыня. Спектаклем сваім „Парнас“ казалі нямаюча важнага і нават новага пра акружаючы нас свет. Слухалі і глядзелі іх са шчырасцю, хачу сказаць. „Вясёлыя жабракі“ аказаліся пад сілу ім і іхняй беларушчыне. Брава вам, дзяўчаты і хлопцы! Памятайма, што гэтая беластоцкая сцэнка, на якой „Парнас“ выступіў, была прымітыўнай, без тыпова тэатральных прыналежнасцей.

Выйшлі Паулы з Яновічавай камедыяй „Сто хвароб...“ Лёгка гэта твор, яўна разлічаны на больш, чым скромныя магчымасці нашых тэатральных самадзейнікаў. Публіка рагатала, мала не пападаўшы на падлогу, і, калі гэта рэакцыя глядачоў узяць пад увагу, дык трэба сказаць, што паўлаўцаў напаткала ўдача. Выступілі яны ў добрым тэмпе, з добрым вымаўленнем, не горшым, чым у „Парнаскаў“. Можна тут паўтарыць вядомую праўду: ігра на сцэне тады добрая, калі яе не відаць, не відаць натуры, а ўсё сцэнічнае адбываецца натуральна, быццам сапраўды. Ахвота ў паўлаўцаў такая вялікая! Шкада было другога іх калектыву, які, як я ўжо адзначыў, не здолеў выступіць, але добра, што хоць прыехаў разам з усімі сваімі землякамі.

Выступілі, нарэшце, і беластачане. „Ажаніся, веселіся“ гэта перапрабка з Купалавага пад сучаснасць. Некаторыя фрагменты не зусім удала атрымаліся ў іх, былі моманты слабейшай ігры, падзеі часам занадта расцягваліся, аднак усё выратаваў сваёй знакамтай як на самадзейніка іграю В. Байгуз (невпадкова атрымаў ён пасля ўзнагароду за найлепшую мужчынскую ролю).

Усе тры калектывы атрымалі роўныя ўзнагароды, па-мойму палкам справядліва, бо ўзровень іхнага выканаўчага майстэрства надта не адрозніваўся.



„Вясёлыя жабракі“.



„Сто хвароб...“

Скіргайлу на каня задам наперад і пагнаў па вуліцах за гарадскую спяну пад галёканне ды свісты...“ Маляўнічы гэта абразок з нашага мінулага, калі князь, абяруч ухапіўшыся за конскі хвост, прэ галолам з горада, у якім павінен панаваць! А яшчэ некаторыя з нас наракаюць на ўбоства роднай гісторыі...

Але Ягайлу ў такі час не да смеку было — з яго рук выслізвалася ўлада. Дасканала зразумёў набліжэнне крытычнага перасілення ў краіне Кейстут, і разам з сынам Вітаўтам заспяшаўся на дапамогу Ягайлу.

Гэтага толькі і чакалі крыжакі. Таксама, мабыць, як два гады таму назад, пакарысталіся вострай зімой, перайшлі праз умёрзлыя багны на Бобры і Нарве і знячэўку з'явіліся ў Бельскай зямлі. Насельніцтва кінулася ў крэпасць, разбеглася па лясах, зашылася ў розныя норы ды схованкі. Крыжа-

кі, памятаючы няўдачы з папярэдняга паходу, цяпер перш за ўсё ўдарылі па бельскую крэпасць. Бараніць жа яе па сутнасці не было каму. Частка вояў пайшла з Вітаўтам на Полацк, а з горада ўскочыла ў крэпасць усяго некалькі сем'яў, якія толькі-толькі пачалі сяліцца на незарослым нават травой залеташнім папалішчы. Аднак баяўчанам удалося своечасова зачыніць крэпасную браму, падняць узяты мост, і з'яўленне пад сцяной крыжакоў прывіталі яны густымі стрэламі з арбалетаў. Завязаўся жорсткі бой. Крыжакі ведалі, што гарнізон крэпасці нешматлікі і ніхто не перашкодзіць спакойна з ім расправіцца. Таму ўсё рабілі абдуманна, не спяшаючыся і не падстаўляючыся пад стрэлы абаронцаў. Кнехты знялі з вазоў некалькі гармат — тадышняю найстрашнейшую новую зброю — гарматнікі ўстанавілі іх і ўсцалі абстрэл крэпасці каменнымі ядрамі. Адначасова з імі,

крыжакі арбалетнікі сыпнулі ў яе запальнымі стрэламі...

Абаронцы дваіліся і траіліся: адстрэльваліся на забаролах мужчыны, жанчыны з дзецьмі гасілі варожыя стрэлы, лілі ваду на дах будынкаў і сцены крэпасці, угалас маліліся і... гінулі. Ведалі, што ніякага паратунку для іх няма: ніхто не прыйдзе ім з дапамогай і не адаб'е аблогі, а літасці ад крыжакоў не будзе, бо яны нават і не заклікалі паддацца. І праўда, на другі дзень праз выбітую гарматнімі кулямі прабоіну ў сцяне крыжакі здабыўшы ўварваліся ў абгарэўшую крэпасць і да нагі выразалі ў ёй усё жывое. Потым, забраўшы небагату маёмасць абаронцаў, падпалілі крэпасць і, пакінуўшы невялікі атрад, каб дапільнаваў цалкавітага знішчэння ўмацаванняў, рассыпаліся невялікімі атрадамі па ўсёй Бельшчыне, рабуючы, забіваючы ды палачы. Пасля сябе пакінулі пустэчу.

Вестка пра крыжакі на-

Агульна трэба сказаць, што агляды быў чамусьці малалікі. Існуе ж адзінаццаты тэатральных калектываў, дык куды яны падзеліся? Не запрасілі іх? І наступная мая заўвага: у рэпертуары нашых калектываў затрымаліся нейкія часы Ігната Буйніцкага, значыць, не зрушыліся з пачатку веку. Я не супроць „Прымакоў“ ці „Паўлінкі“, але ж да нашай эпохі ў беларускай літаратуры нешта адбывалася, напісаліся новыя драматычныя творы, далёка не шукаючы — хача б выдатным Аляксеем Дударавым. Чаму б з яго не ўзяць чаго на самадзейную сцэну, скажам, адаптаваць ягоны „Вечар“. Танцы і прыпеўкі, увесь той беларускі этнаграфізм веселіць, чаму не, аднак жа хочацца нечага больш глыбокага, нейкай задуманасці над чалавечым лёсам, а не толькі каб скокам-бокам ісці праз жыццё.

Дзіва мне над дзівамі, чаму няма тэатральных груп у нашых слаўных ліцэях, званых беларускімі?! Няўжо гэтым школам не хочацца культурнай працы, давай ім толькі алімпіяды з клубуючымі мазгамі? Беларускія ліцэі таму і заснаваны, каб даваць нашай моладзі таксама і нацыянальнае выхаванне, такое беларускае, якога аніякія іншыя ліцэі і тэхнікумы не дадуць. Без нацыянальнай работы яны трацяць сэнс свайго існавання. Сельскія калектывы задыхаюцца і ад таго, што няма беларускіх тэатральных інструктараў. Але ў ліцэях, сяктак, можна і без інструктара. Інтэлігентнасць выратаваць.

Нам трэба больш гарадской тэматыкі. Ужо цяпер палова беларусаў сядзіць па гарадах, а будзе хутка так, што ў вёсках застаюцца рэшткі іх. Нам трэба ўваходзіць у горад са сваёй культурай, калі мы хочам уцялець у ім, не растварыцца і прапасці без следу, на панеху археолагам.

Шмат-што яшчэ можна было б сказаць, але і так даволі прыгадоўзе гэтага агляду (бо аглядам назваць яго было б, здаецца, занадта...). Сапраўды, сто хвароб, а як лячыцца — не вельмі вядома.

Я. Вапа
Фота С. Грынявіцкага

шэсце на Бельшчыну адхіліла Ягайлу з Кейстутам і Вітаўтам ад паходу на Полацк. Свае харугвы яны павярнулі на крыжакоў. Які быў вынік гэтага паходу, дакладна невядома. Але, мабыць, удар быў неблагі, па заслугах, калі крыжакі ў верасні таго ж 1379 года падпісалі з Ягайлам і Кейстутам мірнае пагадненне, паводле якога яны абавязаліся на працягу 10 год не нападаць на ўладанні Кейстута: Гарадзеншчыну, а таксама Сураж, Дарагічын, Ваўкавыск і іншыя гарады. Гарадзенцам жа дазваляўся „ўваход“ у глыб Судойскай пушчы — аграмаднага ляснога масіву, які прасціраўся ад сённяшняга Аўгустова аж да Мікалайкаў, на пал'яванні, закладванні борцяў, сенакос і інш. Але ці крыжакі стрымалі дадзенае слова?

Мікола Гайдук

„НІВА“
19.VII.1987 г.

7

БЕЛАРУСКИ ФАЛЬКЛОР

ЗАХАДЫ ПРЫ НЯБОЖЧЫКУ

Я ўжо сказаў, што ў мінулым беларусы верылі ва ўздзеянне памёршых на жывых. У пахавальным рытуале выступае ня-мала фактаў, якія сведчаць аб тым, што жывыя стараюцца ў многім „дагадзіць“ пакойніку. І так, для прыкладу, жанчыны, якія мылі і апрадалі памёршага, а займаліся гэтым жанчыны ў старэйшым узросце, — вельмі часта паводзілі сябе так, як бы памёршы чуў, ведаў, што яны гавораць і што робяць. Вельмі часта звярталіся да нябожчыка са слоўнымі тырадамі. Аўдоцця Баршчэўская з вёскі Бандары характарызуе гэту з’яву наступным чынам: „Ну, пытаеш, як яно было пры пакойніку. То табе скажу, што былі разны бабы. Не, не кожная адзівалася да нябожчыка, некаторы маўчалі, але былі і такія, што бывало так разгаворыцца з памёршым, што, слухаючы, здаецца ўжо ўсім, што пакойнік усё чуе і панімае. Ну што гаварылі? А хоць бы о так: „Ну, Міхаську, паднімі крышку ручку, каб маглі мы табе яе добра памыці. Вазьмі, Міхаську, крышку прыпаднімісе або павернісе, каб можна было табе памыці плечыкі“. Мусіш яшчэ ведаць і аб тым, што вельмі часта бывало цэла апруценне і вельмі цяжка на яго нацягнуць адзежу. То ўжэ, значыцца, бабы такому гаворат: „Загні крышку ручку, або паднімі ногу. Зараз цябе хара-шэнько адзятнем, каб ты быў харашэнькі, каб Богу ў небі па-наравіўсе. Ну, яшчэ крышку пацерпі, зараз, зараз ужо будзеш адзятнуты. Пацерпі яшчэ крышку, пацерпі, зараз усё скончым і сабе адпачнеш“. Ну, чом так гаварылі да нежывого? Бо бачыш, калісьці людзі ве-рылі, што пакойнік усё бачыт і усё чуе.

А што я яшчэ магу сказаць? Нічога, што я, дурная баба, ма-гу знаці, калі я гоздзіка не знаю навет, што значат тые буквачкі, каторы ты ўсё запісваеш і запіс-ваеш у гэтай сваёй цітрадзі“.

Іншыя інфарматыры пацвяр-джаюць агульны сэнс выказ-вання Аўдоцці Баршчэўскай. Гавораць яны, што, аправаючы нябожчыка, стараліся, каб во-вратка і асабліва абутак не бы-лі цесныя, бо нябожчыку было б вельмі нязручна хадзіць у та-кой вопратцы і абутку „на дру-гім свеце“. З думкай аб выгадзе нябожчыцам абавязкова падвяс-валі панчохі, кіруючыся мерка-ваннем, што, непадвизаныя, яны безупынна абсоўваліся б у час шпацыраў памершай па раі. Це-лы памёршых маладых людзей найчасцей апрадалі ў шлюбную вопратку, а малых дзяцей у тую, якую мелі на сабе ў час хрыш-чэння.

Асобам, якія карысталіся пры жыцці кульбакай або акулерамі, абавязкова ўкладвалі гэтыя рэ-чы ў труну, думаючы, што па-сля смерці будуць ім неабход-ныя ў такой самай ступені, як пры жыцці. Цікава, што заўзя-тым курцам жонкі абавязкова клалі курыва ў кішэню вопрат-кі, зразумела з той мэтай, каб мог імі карыстацца пасля смер-ці.

Характэрнай з’явай з’яўляец-ца тое, што нябожчыкам абрэз-валі ногці і клалі іх у труну. Наогул інфарматыры не маюць строга акрэсленай інтэрпрэта-цыі гэтага факта. Толькі рэдкія з іх, да такіх належаў і жыхар вёскі Адрынкі Сямён Кулеша, даказвалі, што нябожчыку трэ-ба будзе караскацца па высокай гары, каб дабрацца да неба. Эдзёршы ногці, якія нябожчык мае на руках, скарарытае тады з запасных, паложаных радзей у труну. У адной з казак, запіса-ных М. Федароўскім на тэрыто-рыі ўсходняй Беластоцчыны, выступае досыць нечаканая ін-тэрпрэтацыя гэтага факта. У казцы гаворыцца аб тым, што Бог, прыняўшы нябожчыка, абавязкова гляне на яго руку і спытае, дзе падзеліся яго ногці. Тады нябожчык выпягне з-за пазухі абрэзаныя ногці і скажа: „А вось тут“.

А. Баршчэўскі

САРАДЧНЫЯ ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка, маю кло-паты з дачкою. Ужо ёй 27 га-доў споўнілася, і мне б хацелася ўжо, каб выйшла яна замуж, каб былі ў мяне ўнукі, якіх яш-чэ паспела б я мо крыху падга-даваць, ды і наогул хацелася б, каб дачка была шчаслівая. А ў яе гэта неяк не выходзіць.

І цяпер штораз часцей прыхо-дзіць мне ў галаву думка, што можа я тут ва ўсім вінавата. Я старалася выходзіць дачку па старых прынцыпах, што, маў-ляў, у ложка з хлопцам пой-дзе, калі стане ён тваім му-жам. Старалася растлумачыць ёй, які незайздросны лёс у „па-ненскіх“ дзяцей, якія гадуецца без бацькі. Заўсёды асцерагала яе перад нейкімі неразважымі крокамі. І да чаго гэта давяло? Да таго, што фактычна яна за-сталася адна. Я ўжо нават пы-талася ў яе, чаму яна цяпер з нікім не ходзіць, былі ж хлопцы раней, а яна мне адказвае, што былі, але кожны праз нейкі час хацеў зацягнуць яе ў ложка. Калі яна на гэта не згаджалася, то парывалі з ёю ўсялякія сувя-зі, бо жаніцца ніхто не спяшаў-ся. Вось так і засталася яна, і думаю, што выйці цяпер за-муж будзе ёй вельмі цяжка. Сэрцайка, ці супакой ты хоць крыху матчына сумленне?

Надзя

Надзя! Думаю ўсё ж такі, што не твая віна ў тым, што дагэ-туль твая дачка не выйшла за-муж. Ты як маці паступіла ў ад-носінах да дачкі вельмі добра-сумленна, гаворачы ёй аб тым, як мае быць, а як быць не па-вінна. Ты ўпайвала ёй мараль-ныя прынцыпы, у якіх сама бы-ла выхавана. Ты ўжо ведала,

чаго не ведала яшчэ яна, і ха-цела папярэдзіць яе перад не-бяспекай, якая пагражала б ёй, калі б засталася яна адна з дзі-цём. Ты б хацела, каб яе жыц-цёвая дарога была падаслана ружамі. І можа ў нейкай ступе-ні такая асекурацыйная пастава тваёй дачцэ пашкодзіла. Бо ж у канцы канцоў, калі людзі каха-юцца сапраўды, то няма ніякіх перашкод для іх. І калі твая дачка не захавала ісці ў ложка з адным, другім, трэцім, а яны адразу паадварочваліся ад яе, то нешта тут не так. Значыць, ні-хто яе яшчэ не паказаў па-са-праўднаму. Калі ёсць моцнае каханне, то хлапец ажаніўся б з такой упартай дзяўчынай, хочы-чы здабыць яе, і з цяжарнай ажаніўся б, у выпадку калі б усё ж адалася яму перад шлю-бам!

Сёння з гэтым справам мо-ладзё не робіць такіх праблем, як было калісьці, у часы тваёй маладосці. Мо і шкада крыху той рамантыкі, але сёння мо-ладзё даспявае сексуальна на многа раней. Зрэшты, сексуаль-нае выхаванне стаіць на парад-ку дня, і сёння дзяцей павучаць ужо цяжка. А мо так яно і трэба: каб не было пасля ніякіх непаразуменняў, ніякіх жалаў, ніякіх прэ-тэнзій, людзі проста пазна-юць адзін другога перад шлюбам. Шкада толькі, што вельмі часта такія паводзіны вя-дуць да распаўсюджвання. Паненкі ідуць пад малаток без перабору, а чым гэта часта канчаецца — усе мы добра ведаем.

Думаю, што ўсё ж не твая тут віна. Здаецца, што твая дачка павінна нешта змяніць у сабе, у сваіх паводзінах, у адносінах да свету і мужчын. Павінна быць больш жыццерадаснай і ўпэўненай, а тады ўсё прыйдзе само сабой, і яна перастане быць адзінокай.

Сэрцайка

СОННІК

81

- Палец параніць — страта; страціць — вялікая страта; паль-цы ног — цяжкае падарожжа.
- Паліваць кветкі — прыемная гульня.
- Палітра (у мастака) — вясёлая гульня.
- Палітураваць мэблю — страта грошай.
- Палка — удачнае заканчэнне пачатага; біць ёю — барані-ся моцна!
- Палкоўнік — са славай, але ў беднасці.
- Пальмы — неспадзяваныя перашкоды; вылучэнне ў кам-паніі.
- Палова (ад збожжа) — даб’ешся значнага багацця.
- Паломніцтва — перамена месца жыхарства; удзельнічаць ў ім — неабходна паправіць сваю рэпутацыю.
- Палучка (заработная плата або пенсія) — неспадзяванае шчасце.
- Пальчаткі — публічнае, грамадскае прызнанне і пашана.
- Палыванне — неспадзяваны даход; на птаства — няўда-чы; з сябрамі — абгаворы; самотнае — шчасце ў ла-тарэі.
- Паляўнічы — вялікае каханне.
- Памадка (да малявання губ) — фальш і здрада.
- Памешаным, вар’ятам быць — па ўласнай віне наклікаць на сябе непрыемнасці; бальніца для памешаных — ця-бе ашукваюць.
- Памідоры — патаемныя пажаданні, прага.
- Памілаванне — шчасце і радасць.
- Пампушкі есці — інтэлектуальныя прыемнасці; рыхтаваць — інтрыгі.
- Памылка — сам сабе зробіш шкоду, крыўду.
- Пан — цябе абразаць.
- Пантофлі — змена стану; гафтаваць — задавальненне; купляць — сямейныя непаразуменні; хадзіць у іх — спакой; з лямцу (войлаку) — старэчыя гады.

Komunikat

Główna Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce — Instytut Pamięci Narodowej Okręgowa Komisja w Białymstoku prowadzi śledztwo w sprawie zbrodni dokonanych przez hitlerowców na terenie regionu białostockiego, a szczególnie w miesiącach czerwcu, lipcu i sierpniu 1941 r., kiedy to zamordowanych zostało wielu ludzi o poglądach lewicowych, członków partii komunistycznej, organizacji młodzieżowych, związkowych itp.

Wszystkie osoby mogące udzielić informacji na temat wspomnianej zbrodni proszone są o ich pisemne zgłaszanie pod adresem: Główna Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce — Instytut Pamięci Narodowej Okręgowa Komisja w Białymstoku, ul. M. Skłodowskiej-Curie 1.

НАМ АДКАЗВАЮЦЬ

Oddział KPKS w Bielsku Podlaskim w nawiązaniu do notatki prasowej „Usio nie sława Bohu” informuje, że przystanek PKS na żądanie w Bielsku Podlaskim przy ul. Mickiewicza został zlokalizowany tymczasowo. Bó- wiem w planach rozbudowy miasta w najbliższej przyszłości ruch auto- busowy zostanie skierowany na ulicę Gagarina. W związku z tym już w ro- ku bieżącym przystanek PKS przy ul. Mickiewicza będzie przeniesiony na ul. Gagarina i zostanie wyposażony w wiatę przystankową oraz ławki dla podróżnych. Odpadnie przy tym rów- nież problem sztucznego tłoku pie- szych spowodowanego niewłaściwą lo- kalizacją dotychczasowego przystan- ku.

Na zakończenie informujemy, że przy dotychczasowym przystanku usta- wione zostaną we wnękach sąsiadują- cych pawilonów handlowych ławki, co nieznacznie poprawi podróżnym wa- runki oczekiwania na autobusy. Bielsk Podlaski. 1987.06.15

Z-ca Dyrektora
inż. Eugeniusz Wesolowski

B

„НІВА”
19.VII.1987 г.

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

БЕЛАРУСКАЯ КАЗКА

Жыў дзед з бабаю. Былі ў іх два сыны і дачка Палашка. Прыгожыя выраслі сыны — высокія ды стройныя. А дачка — яшчэ прыгажэйшая.

Сыны з бацькам зямлю аралі, збожжа сеялі, гаспадарку вялі і з гэтага жылі.

Аднаго лета ўправіліся яны загадзя з работаю, усё з полі сабралі, звезлі ды змалацілі.

Паглядзеў бацька на няпоўныя засека ды кажа:

— Вось што, сыны мае любімыя. Збожжа ў нас сёлета не надта зарадзіла. Ці не пайсці вам у заробаткі да чужых людзей? Запас бяды не чыніць.

Падумалі браты — і праўда: не шкодзіла б лішні рубель мець у гаспадарцы. За яго можна будзе вясною хлеба прыкупіць, калі свайго не хопіць. Але куды ж пайсці ў заробаткі? Скрозь тут бедныя людзі жыюць.

— Схадзіце за пушчу, — раіць бацька. — Можна, там вас хто нойме.

Узялі браты харчоў па торбе і кажуць:

— Калі мы праз тыдзень не вернемся, дык няхай Палашка прынясе нам свежага хлеба.

— А як жа я ведаць буду, куды вам несці? — пытаецца Палашка.

Падумалі браты і кажуць:

— Мы возьмем з сабою, куль саломы ды будзем па дарозе перушыць па саломінцы — гэты след і прывядзе цябе да нас.

— Калі так, дык мне не цяжка будзе знайсці вас, — згадзілася сестра.

Сабраліся браты і пайшлі.

Ідуць ды па саломінцы за сабою цярушаць.

Мінулі поле, увайшлі ў цёмную пушчу. А ў той пушчы жыў страшны Цмок з жалезным языком. Ubачыў ён, што браты след за сабою пакідаюць, узяў ды перакінуў саломінкі на другую сцэжку. А вяла тая сцэжка проста да яго касцянога палаца...

Мінуў тыдзень. Не вярнуліся браты. Радуюцца бацька:

— Мусяць, яны знайшлі там добрую работу. Занясі ты ім, дачушка, свежага хлеба.

Узяла Палашка хлеба, сее тое да хлеба ды рушыла ў дарогу. Ідзе і ўсё на саломінкі

ПАКАЦІ-ГАРОШАК

ўглядаецца. Аж раптам бачыць перад сабою палац — з чалавечых касцей збудаваны, чалавечымі чарапамі накрыты...

Спужалася дзяўчына. „Куды я трапіла?“ — думае.

А тут і сам гаспадар выходзіць з палаца — пудзіла пагнае.

— А-а, — ухмыляецца ён, — напалася да мяне. Я да цябе даўно прыглядаўся, забраць у свой палац збіраўся. А тут ты і сама прыйшла. Ну, што ж, цяпер забывайся на бацьку, на матку — ідзі да мяне. Будзеш жыць у маім палацы за наймічку. А не захочаш — закіну і твой чэрап на свой дах.

Залілася Палашка слязьмі, ды што зробіш. Не злітвецца пагнаны Цмок.

Тым часам Палашчыны браты і праўда знайшлі ў аднаго багатага чалавека добрую работу. Згадзіліся рабіць на сваім хлебе. Тыдзень працавалі, а потым бацька, усе харчы выйшлі. Чакалі, чакалі сястру — так і не дачакаліся.

Прыходзяць браты дахаты і з крыўдай пытаюцца ў бацькі:

— Чаму ты нам, бацька, не прыслаў харчоў?

— Як не прыслаў? — дзівіцца бацька. — Палашка ж панесла вам і хлеб і да хлеба...

— Не, — кажуць браты, — не бачылі мы яе.

Напалохаліся бацькі, бядуць: „Ці не загинула дзе дачка?“

— Я пайду яе шукаць, — кажа старэйшы брат.

— Ідзі, сыноч, — згадзіліся бацька і маці.

Сабраўся ён і пайшоў. Ідзе так пунчай-лесам, бачыць — саломінкі зусім у другі бок павялі. Пайшоў ён па той сцэжцы, куды саломінкі вялі, і прыйшоў да касцянога палаца.

Ubачыла яго Палашка з акна, выбегла насустрач.

— Ах, братка, ах родны! — плача сестра. — Няшчасная я цяпер гаротніца ды нявольніца...

І расказала яна брату як у няволю да паганага Цмока трапіла.

— Не плач, сястрыца, — сунянае брат, — я цябе вызвалю.

— Не, братка, не ведаеш ты, з кім справу маеш. Ідзі лепш хутчэй назад, а то Цмок заб'е цябе. Ён за сто верст чалавечы дух чую.

— Смерці я не баюся, — адказвае брат. — А вось давай лепш падумаем, як твайго гас-

(Працяг на стар. 10)

Васіль Вітка

ДУДАРЫК
(Заканчэнне з папярэдняга нумара)

Я пад першы парог,
А мне з хаты — пірог.

Я на дудцы ту-гу-гу —
Усе нясуць на пірагу:

Мне і матка — пірог,
Мне і татка — пірог,

Мне і дзядзька — пірог,
Мне і цётка — пірог,

Мне і дзедка — пірог,
І суседка — пірог,

І браценік — пірог,
І пляменнік — пірог.

Назбіраў я пірагоў
Сорак восем карабоў.

Каб яшчэ адзін пірог,
Я зусім бы абнямог.

Перастань, дуда, дудзец!
Дзе мне пірагі падзец?

Сабралася ўся радня,
Памагчы ўсе рады мне.

Запрагаюць каня —
Ён і воза не скране.

Падагналі грузавік,
Для яго — груз вялік.

Папрасілі самазвала,
Ў самазвала сілы мала.

Залучыў я камара,
Магутнага званага.

Той адразу ўзяў мой воз,
Пірагі мае павёз.

Ай камар-маладзец!
Тут і казцы капец.

**БАРЫСАЎКА — КРЫВАЯ —
ГРАБАВЕЦ — ДАШЫ — СТА-
РАКОРНІН — АЎГУСТОВА —
БРАВА!**

Нацыянальны польскі банк пайнфармаваў нас, што закончыўся міжшкольны конкурс на ашчаднасць за школьны год 1986/87. Яго традыцыйны лозунг: „Сёння ашчаджаю ў СКО — заўтра ў ПКД“.

Да конкурсу прыступіла 48 школ. Першае месца заняла Пачатковая школа № 8 з Бела-стока. Яны прымуць удзел у цэнтральных элімінацыйных конкурсах.

У групе школ са звыш 300 вучнямі большасць найлепшых былі з Бела-стока, але таксама Пачатковая школа ў Чаромсе і школа № 1 у Бельску.

У групе школ да 300 вучняў найлепшыя вынікі асягнулі пачатковыя школы ў: Барысаўцы, Крывой, Грабаўцы, Дахах, Старакольніне, Аўгустове каля Бельска.

„Зорка“ вініце вас і цешыцца, што яе чытачы — людзі ашчадныя.

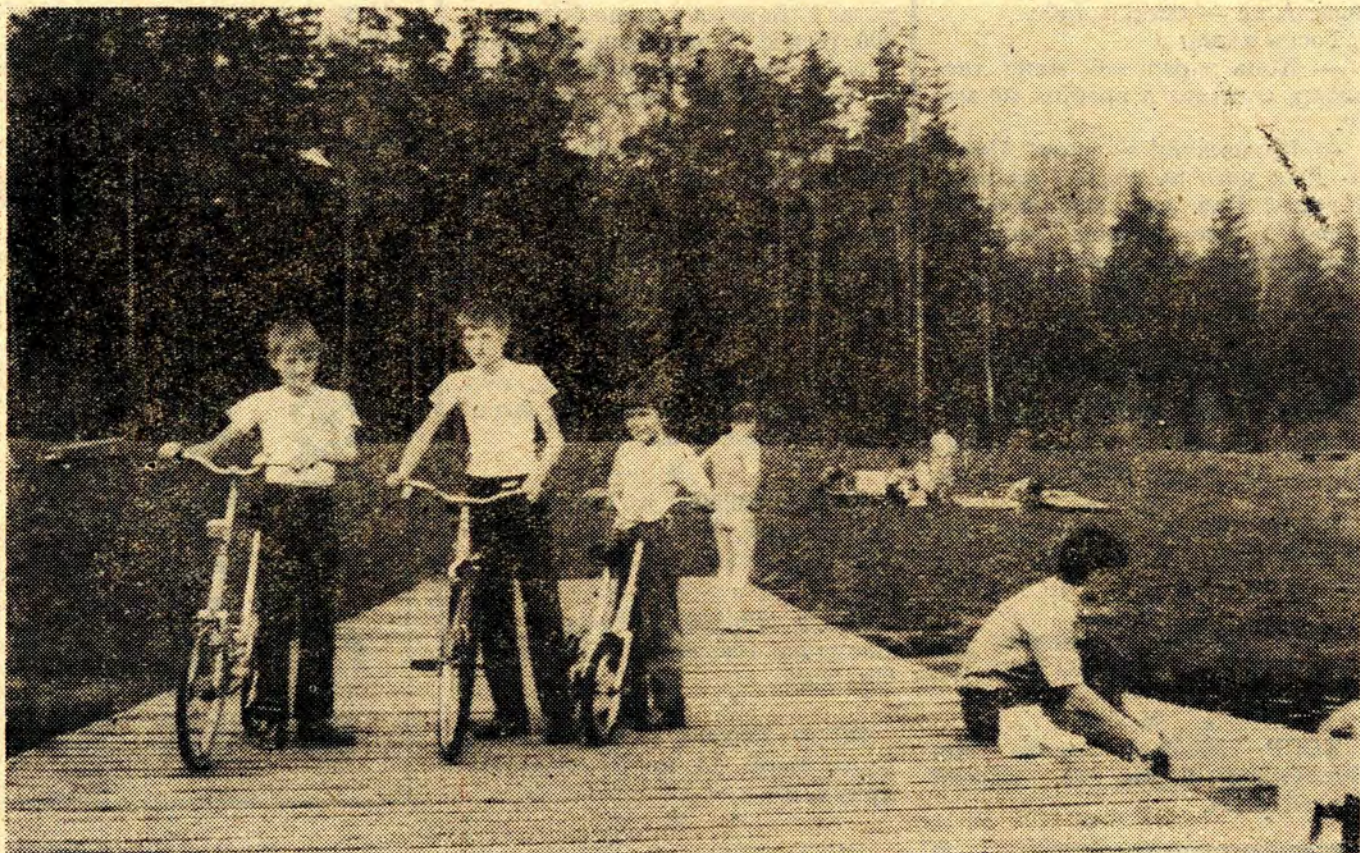
Адказ на загадкі з 28 нумара
„Зоркі“

Зубы. Язык. Язык за зубамі.
Пальцы. Чалавек у розных узростах.

„П'ВА“
19.VII.1987 г.

9

● ЛЕТА ● ЛЕТА ● ЛЕТА ● ЛЕТА ●



У пошуках прыгод.

Фота Л. Чэрнякевіч.

ТРЫ ВУЗЯЛКІ

Заканчэнне.

Пачатак у папярэднім нумары

Падводныя скалы і рыфы акружалі марскі востраў з усіх бакоў і падысці да яго немагчыма. Што тут рабіць? І кінуў наш капітан якары непадалёк ад вострава. А з вострава выйшлі ўсе караблі валадара — гарматы напалатове, абардажныя крукі з бартоў тырчаць, матросы — адна морда страшней за другую.

Паплылі яны да карабля Шчаслівага Капітана — але яму розуму ў другога не пазычаць! — адразу скеміў, што насустрач яму спяшаюцца не на вяселле запрашаць.

Дастаў наш капітан свой шкерцік з трыма вузлямі ды і развязаў адразу два вузлы. Ой, што тут сталася! Вецер нібы з ланцуга сарваўся, хвалі — адна за другую вышэйшая, не зразумееш, адкуль і налятаюць! Затрапяталіся парусы, затрапчалі ванты, паляцелі ў ваду матчы, раз'ехаліся барты, забегалі па палубах пацукі, залямантавалі людзі... І рады былі б разбойнікі назад плысці, ды ўжо цяпер позна! Такая бура ўзнялася, што і карабель Шчаслівага Капітана кідала, нібы трэску. — ды ў яго добрая вырчка. Пачакаў ён крыху, пачакаў — і развязаў трэці вузел. Спішылася бура. Глядзіць наш капітан, дзе ж чужыя ка-

раблі? На ціхай вадзе толькі бочкі ды дошкі плаваюць. Падплыў ён да вострава, адшукаў сваю нявесту і падаўся дадому. Як заведзена, згулялі вяселле. Было тут паедзена і выпіта ня-мала — сёй-той да гэтага часу за галаву трымаецца, сёй-той да гэтага часу ў зубах калупае. Вяселліся, скакалі, спявалі і гулялі ўсе, каму хацелася.

Пасля вяселля гаворыць стары кароль нашаму хлопцу:

— Ну, сыноч, сядай на трон ды кіруй каралеўствам!

Падумаў-падумаў тады Шчаслівы Капітан:

— Навошта мне каралеўства! — кажа ён. — Мне і на караблі добра. Паглядзеў я на каралёў ды валадароў, не па майму густу гэтага работа! Каралём быць — трэба з падданных скуру дзерці, трэба з суседзямі ваяваць...

І пайшоў ён на свой карабель. Мілая жонка яго — разам з ім.

І пачалі яны плаваць на сваім караблі. І спадарожныя вятры заўсёды дзьмулі ім у парусы.

Мінуў нейкі час — нарадзіла жонка Шчасліваму Капітану добрага сыночка, такога ж, якім быў некалі і сам капітан. І жылі яны шчасліва, пакуль не падаліся ў апошняе плаванне.

А дзе ж шкерцік з трыма вузламі? Ды капітанаў сыноч, як і яго бацька, усё ў ваду кідаў — то на караблі вядра не даліцаца, то швабры, то выратавальнага пояса, то бочачкі для прэснай вады; нейк раз убачыў ён бацькаў шкерцік з трыма вузламі і таксама кінуў за борт.

Вось бы знайсці гэты шкерцік!

ПАКАШГАРОШАК

(Працяг са стар. 9)

падара ашукаць, як табе адсюль да бацькоў вярнуцца.

Сястра кажа:

— Пачакай тут, я пайду спытаюся ў гаспадара, ці пусціць ён цябе ў свой палац. А там што-небудзь прыдумаем.

Пайшла яна да Цмока.

— Што б ты, гаспадар, зрабіў, каб сюды мой брат праведаць мяне прыйшоў?

— За гасця прыняў бы, — ухмыльнуўся Цмок.

Паверыла яму Палашка і прывяла брата ў палац.

Цмок пасадзіў гасця за стол і кажа да Палашкі:

— Прынясі нам жалезнага бобу.

Прынесла Палашка кацёл жалезнага бобу.

— Давай, гасць, папалуднуем, — кажа Цмок. І сам пачаў жалезны боб жменямі чэрпаць ды ў рот насыпаць.

Узяў і гасць адну бобінку, патрымаў у роне і выплюнуў.

Цмок скрывіўся.

— Відаць, ты, гасць, не галодны?

— Дзякую, — кажа гасць, — есці мне і праўда не хочацца...

— Ну, дык пойдзем аглядаць мае багаціні!

Абышлі яны ўсе пакоі, усе скляпы — добра ў Цмока лікам не лічана: і золата, і серабро, і футры дарагія.

Павёў Цмок гасця ў стайню. А там стаяла дванаццаць жарабцоў, і кожны жарабец на дванаццаці ланцугах да жалезных слупоў прыкуты.

— Ну, што, гасць, хто з нас багацейшы: ты ці я? — выхваляецца гаспадар.

— Дзе мне з табою раўняцца, — кажа гасць. — У мяне і сотай долі таго няма.

— А цяпер я табе пакажу яшчэ адну штуку.

Прывёў яго Цмок да калоды — чатыры сажні таўшчынёю, дванаццаць даўжынёю.

— Бачыш гэтую калоду?

— Бачу, — адказвае гасць.

— Дык вось: калі ты яе без сякеры пасячэш, без агню спаліш, тады пойдзеш дадому жылым. А не — смерць табе.

Гасць кажа:

— Хоць зараз забі мяне, гаспадар, а гэтага я зрабіць не магу.

— Не можаш! — зароў Цмок.

— Дык чаго ж ходзіш да мяне ў гасці? Бач ты, пасябраваў са мною, з самім царом лясным! Няма табе сюды дарогі!

Працяг будзе.

ПАЗНАЁММЯ

БССР, 230009, г. Гродна, БЛК-31, кв. 25, Жана Ключнік, 5 кл.

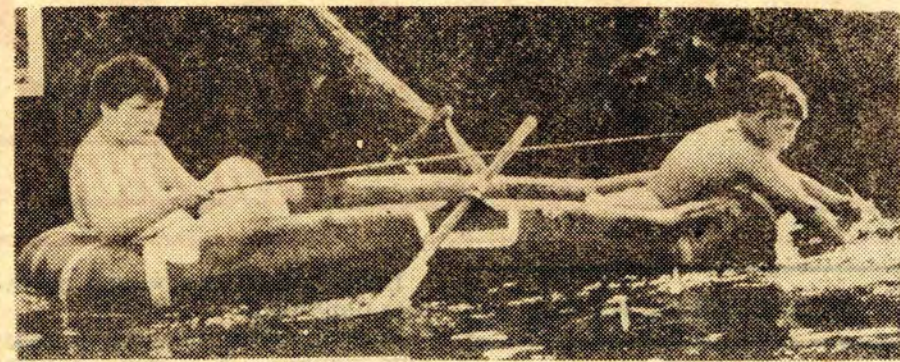
БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 29а, кв. 37, Ірына Пачобут, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 21, кв. 20, Тая Нікановіч, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 9, кв. 33, Сяргей Малей, 5 кл.

Адрас рэдакцыі: "Зорка" 15 950 Bialystok, ul. Wesołowskiego 1

ЛЕТА ЛЕТА ЛЕТА



У пошуках прыгод.

Ніл Гілевіч

МАТЫЛЕК

(з Э. Пеліна)

Я — маленькі матылёк,
Я сяджу непадалёк.
Хто ж няўважна паглядзіць —
Кветка з крыльцамі сядзіць.
Гэй, сюды бягом, дзятва, —
Тут высокая трава,
Тут, дзе конікі звяняць,
Добра ў хованкі гуляць.

Незаўважна, неўпрыкметку
Я схаваюся за кветку,
Хто нас згледзіць у траве —
Той і кветачку сарве.

ЗАГАДКІ

Лунавокая Матруна —
Вечна мокрая макруна,
Ды пакуль не стане пець,
Яшчэ можна і сцягнець,
А як песню завядзе —
Няма радачкі нідзе:
Хоць ты вушны затыкай,
Ці за тры вярсты ўцякай.
Адказ у наступным нумары

ЧАМУ БАЙКАЛ СВЯШЧЭННЫ?

25 мільёнаў год існуе Байкал — адно з найстарэйшых азёр на зямлі. У ім 80 працэнтаў запasu прэснай (несалёнай) вады ўсяго Саветаў Саюза і адна трэцяя запasu такой вады ў свеце.

Байкал займае плошчу ў 31,5 тыс. квадратных км. Гэта самае глыбокае возера ў свеце, найбольшая глыбіня — 1620 м. Па аб'ёме воднай масы Байкал перавышае Балтыйскае мора ў 4,3 раза. У Байкал упадае больш як 300 рэчак. З яго выцякае рака Ангара, якая выносіць з возера за год каля 61 тыс. кубічных метраў вады.

У чыстых водах Байкала жы-ве мноства рыбы, некаторыя віды рэдкія, толькі тут спатыка-ныя, нпр. байкальскі омуль (найсмачнейшая рыба ў свеце) ці байкальскі цюлень (нерпа).

БССР, 230003, г. Гродна, вул. В. Соламавай, 88, кв. 77, Аліна Бараноўская, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 17, кв. 74, Уладзі-мір Пінчук, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, вул. Болдзіна, 10а, кв. 92, Сяргей Ба-біч, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 13, кв. 27, Лілія Ба-ярчук, 5 кл.

БССР, 230009, г. Гродна, пр. Будаўнікоў, 29а, кв. 52, Акісан Бонтур, 5 кл.

Вясёлы КУТОЧАК

Хвалько кажа хвальку:
— Чуў пра Атлантычны акі-ян?
— Чуў.
— Я пераплыў яго.
— А ты чуў пра Мёртвае мо-ра?
— Чуў.
— Я яго забіў.

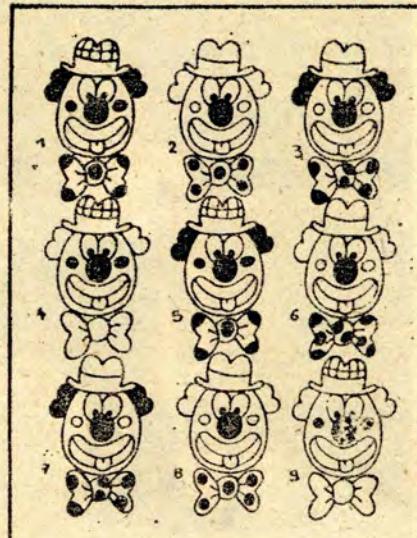


— Дзядуля, а ты быў малень-кі?
— А як жа, унучак. І ў пер-шы клас хадзіў, як ты.
— Відаць, смешны ты быў са сваёю барадою!

Настаўнік:
— Што летам расшыраецца, а зімой сціскаецца?
Вучань:
— Канікулы.

Маці ўшчувае сына-гультая.
Сын апраўдваецца:
— Мамачка, чаго ты крычыш?
Я ж нічогусенькі не рабіў!

А.Д.Г.А.Д.А.Н.К.А.



Бачыце тут 9 клоунаў. Кожны мае сабе пару, толькі адзін — сам. Каторы?



Піątek 17 VII — 9.00 Teleferie najmłodszych — Lato z piosenką, 9.20 „Kacperek” (3) — serial prod. pol. „Ani słowa o szkole” (3) — serial prod. CSRS, 10.00 DT, 10.10 Film dla II zmiany: „Kocham”; 11.40 Magazyn Domatora, 16.35 Pr. dnia, 16.40 Mieszkań, 17.00 Wakacje, 17.15 Teleexpress, 17.30 Wakacje, 18.40 Reklama, 18.50 Dobranoc, 19.00 Monitor Rządowy, 19.30 Dziennik, 20.00 „Kocham” — film prod. radz. 21.30 Złota 87, 21.40 Lex — mag. społ.-prawny, 22.10 Uniwersjada w Zagrzebiu, 22.40 DT, 23.05 „Z historii Wietnamu” (3) — serial, dok. prod. franc.

Sobota 18 VII — 8.25 Pr. dnia, 8.30 Tydzień na działce, 9.00 „Timur i inni” — film prod. radz., 10.30 DT, 10.40 Stare, nowe, najnowsze, 11.40 Piłkarska kadra czeka, 12.00 Piosenki znad jeziora, 12.20 Krag, 12.50 Reportaż z przeszłości, 13.20 W świecie ciszy, 13.50 Militaria, obronność, nowoczesność, 14.20 Wędrowki dalekie i bliskie — franc. film dok., 15.20 Antologia dramatu powstającego: G. Caillavet, R. Freres, E. Etienne „Ladna historia”, 16.45 Tel. lista przebojów muzyki poważnej, 17.15 Teleexpress, 17.30 Los, D. Lotka, 17.40 Polska w świecie, 18.50 Dobranoc, 19.00 Z kamerą wśród zwierząt, 19.20 Magnes, 19.30 Dziennik, 20.00 „Dziewczęta z Nowolipiek” — film fab. prod. pol., 21.25 Czas, 21.55 Siedem dni na świecie, 22.05 Sportowe rytmy tygodnia — Uniwersjada w Zagrzebiu, 23.05 DT, 23.15 Kino nocne: „Karawan” — film prod. USA.

Niedziela 19 VII — 6.55 TTR — s. II Zajęcia wakacyjne — Instytut Zootechniki, 7.15 TTR — s. II Zajęcia wakacyjne — Nowoczesna zagroda wiejska, 7.35 Pr. dnia, 7.40 Alarm przeciwpożarowy trwa, 7.50 Po gospodarstwu, 8.20 Tydzień, 9.00 „O czym szumią wierzby” — film prod. ang., 1 „Niebieskie lato” — film prod. hiszp., 10.30 DT, 10.35 Filmowe obserwacje świata, 11.25 Zajeżdżał wóz do Złotego Potoku (1), 11.55 Siedem anten, 12.40 Kraj za miastem, 13.05 TV Koncert Życzeń, 13.50 Zajeżdżał wóz do Złotego Potoku (2), 14.20 „Kraina długowiecznych” — reportaż, 14.45 Między niebem a ziemią jest czas — pr. poetycki, 15.10 Zajeżdżał wóz do Złotego Potoku (3), 15.40 Wayne Sleep i inni (4) — ang. pr. rozr., 16.05 Prezydenci — John Adams, 16.35 Irina Otiewa (ZSRR), 17.15 Teleexpress, 17.30 Studio Sport, 18.20 Antena, 19.00 Wieczorynka, 19.30 Dziennik, 20.00 „Bliśko, coraz bliżej” (13) — „Niespokojna granica” — serial TP, 21.15 Pegaz, 21.55 Klub Międzynarodowy, 22.25 Łaź, 22.35 Wyniki Totalizatora, 22.40 Uniwersjada w Zagrzebiu, 23.40 DT.

Poniedziałek 20 VII — 16.55 Pr. dnia, 17.00 Wakacje, 17.15 Teleexpress, 17.30 Wakacje, w tym serial TWP „Kariera Nikodema Dykmy” (3), 18.50 Dobranoc, 19.00 Rozmowa na telefon (1), 19.05 Echa stadionów, 19.30 Dziennik, 20.00 Teatr TV: A. Fredro — „Jestem zabójcą”, 21.00 Złota, 21.10 Rozmowa na telefon (2), 21.40 „Wesele na Kurpiach”, 22.40 DT.

Wtorek 21 VII — 9.00 „W dziewięć dni dookoła Varne’a” — dzień 1, 9.40 „Kapitan Nemo” (4) — serial prod. radz., 10.00 DT, 10.10 Film dla II zmiany: „Pod wiatr” (3), 16.35 Pr. dnia, 16.40 Tel. Informator, Wydawniczy, 17.00 Wakacje, 17.15 Teleexpress, 17.30 Wakacje, 18.50 Dobranoc, 19.00 Rzeczpospolita Chelmska, 19.30 Dziennik, 20.00 „Pod wiatr” (3) — serial austral., 20.50 Konferencja prasowa, 21.05 Telemost Mińsk — Warszawa, 21.45 „W pewnej gminie” — tel. film dok., 22.10 Los, Kraj, Loterii Pieniężnej, 22.15 Z polskiej fonoteki, 22.40 DT.

Sroda 22 VII — 8.40 Pr. dnia, 8.45 Awantura o Basie — film prod. polsk., 10.25 Festiwal Piosenki Żołnierskiej — Kotohrzeg 87 — Parada wojsk, zawod. zespołów estrad, 11.55 Uroczysta Odprawa Wart przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie — transm. z Pl. Zwycięstwa, 12.55 „Między Bugiem a Odram” — tel. film dok., 13.15 „Zielone kasztany” — film fab. prod. pol., 14.30 Ona w roli głównej — Maria Koterbska, 15.50 Studio Sport, 16.50 Los, Ex, Lotka i Super Lotka, 17.00 Wakacje, 17.15 Teleexpress, 17.30 Wakacje, 19.00 Wieczorynka, 19.30 Dziennik, 20.00 „Rajska jabłonia” — film prod. polsk., 21.45 Inter Fashion show.

Czwartek 23 VII — 9.00 „Szaleństwo Majki Skowron” — ser. TP, 10.00 DT, 10.10 Film dla II zmiany: „Kaz” (7), 16.30 Pr. dnia, 16.35 Wojsk. film dok., 17.00 Wakacje, 17.15 Teleexpress, 17.30 Wakacje, w tym film prod. franc. „Brigady Tygrys” (4), 18.50 Dobranoc, 19.00 Czym żyje świat, 19.30 Dziennik, 20.00 „Kaz” (7) — „Świadek dojrzałości” — serial USA, 20.45 Tygodnik gospodarczy, 21.45 Wyścig dookoła Polski i Spartakiada, 22.00 Majdanek — cmentarzysko Europy — film dok., 22.40 DT.



Bielsk Podl. Purpurowa róża z Kairu — USA 21. Odliczenie — weg. 22—23. Trędowata — pol. 24—25.

Czeremcha Niepokorni hajduki — weg. 22. Ognisty anioł — pol. 25—26.

Czyż Saint Jack — USA. Tango naszego dzieciństwa — radz. 22—26.

Hajnówka Rykowski — pol. 20—24. Sygnał ostrzegawczy — USA 25—26.

Michałowo Córka króla wszechmórz — czes. 21—23. Dziewczynka i kół — NRD 24—26.

Mielnik Protektor, Rodzina Leśniewskich — pol. 22—26.

Orla Na przyszłość będziemy sprytniejsi, starszy — czes. Ten okrutny nieczemny chłopak — pol. 22—26.

ШТО? ДЗЕ? КАЛІ?

Дзень	Стыль		Святы, імяны		Сонна УСК.-ЗАХ	Месяц УСК.-ЗАХ.
	новы	стары				
нядзеля	19	6	Вадзіслава, Вінцэнта	Валянціна, Юльяны	4.37-20.47	19.56-1.23
панядзелак	20	7	Чэслава, Гераніма	Фамы, Евангела	4.38-20.45	20.53-2.23
аўторак	21	8	Андрэя, Данеля	Пракопа, Феафіла	4.40-20.44	21.31-4.43
серада	22	9	Свята Адраджэння	Свята Адраджэння	4.41-20.43	21.56-5.14
чацвер	23	10	Апалінара, Богны	Антана, Апалона	4.42-20.42	22.13-6.46
пятніца	24	11	Кінгі, Крысціны	Вольгі, Яўфіміі	4.44-20.40	22.26-8.14
субота	25	12	Якуба, Крыстофа	Міхаіла, Арсена	4.45-20.39	22.37-9.37

ГАДАВІНЫ

355 гадоў таму назад
23.7.1632 г. памёр Памба Барында — дзеяч усходнеславянскай культуры, складальнік слоўніка, друкар, гравер, пісьменнік. У 1627 г. у Куцейне каля Оршы выдаў двухмоўны „Лексіконъ славенаросскій імён толькованіе”, асновай якога быў „Лексіс” Лаўрэнція Зізана — першы беларускі друкаваны слоўнік (1596 г.). Пісаў сілабічныя вершы.

90 гадоў таму назад
21.7.1897 г. нар. у в. Козлікі каля Забудова на Беластоцкім Васіль Сакалоўскі (пам. 10.5.1968 г.) — Маршал Савецкага Саюза, Герой Савецкага Саюза, выдатны ваенны дзеяч і камандуючы Савецкай Арміяй.

80 гадоў таму назад
23.7.1907 г. нар. беларускі пісьмен-

нік Эдуард Самуйлёнак (пам. 12.2.1939 г.), пачаў друкавацца ў 1929 г., першая кніга — апавесць „Тэорыя Календэруна” (1934), раман „Будучыня” (1938) і інш.

60 гадоў таму назад
24.7.1927 г. нар. Канстанцін Кабашнікаў — выдатны беларускі фалькларыст, збіральнік і даследчык беларускіх казак, аўтар шэрагу прац па беларускай фалькларыстыцы, у тым ліку: „Беларуская народная вуснапаэтычная творчасць” (1967), „Ад традыцыйнага фальклору да рэвалюцыйнай паэзіі” (1969), „Беларускі фальклор у параўнальным асветленні” (1981), складальнік тамоў: „Казкі пра жыццё і чарадзейныя казкі”, „Чарадзейныя казкі” і інш.

55 гадоў таму назад
20.7.1932 г. нар. Янка Боўт — беларускі архітэктар, аўтар шматлікіх праектаў камбінатаў і іншых прамысловых аб’ектаў на Беларусі, у тым Завода халадзільнікаў у Мінску, Беларускага аўтамабільнага завода ў Жодзіне і інш.

МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры і рэвалюцыйнага руху праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба дасылать на такі адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217-1922-132.

У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski I Oddział w Białymstoku nr rachunku walutowego 5018-24325-151-6787.

Спісак чарговых ахвяравальнікаў:

736. Алесь і Ніна Сылвановіч (ЗША)	— 10.00 дол.
737. Міхась Сылвановіч (ЗША)	— 5.00 дол.
738. Люба Корчык (ЗША)	— 20.00 дол.
739. Леанід Норык (ЗША)	— 20.00 дол.
740. Янка Юхнавец (ЗША)	— 5.00 дол.
741. Мікола Заморскі (ЗША)	— 20.00 дол.
742. Андрэй Мацукевіч (ЗША)	— 10.00 дол.
743. Аўген Дубовіч (ЗША)	— 10.00 дол.
744. П. К., Р. К. (ЗША)	— 20.00 дол.
745. Васіль Мельяновіч (ЗША)	— 10.00 дол.
746. Аляксей Непейн (ЗША)	— 10.00 дол.
747. Алес і Жэня Дубяга (ЗША)	— 20.00 дол.
748. Іна Лукаш (ЗША)	— 20.00 дол.
749. Марыя і Кастусь Верабей (ЗША)	— 20.00 дол.
750. Аляксандр Міцкевіч (ЗША)	— 20.00 дол.
751. Янка Азарка (ЗША)	— 10.00 дол.
752. Эдвард Давіловіч (ЗША)	— 20.00 дол.
753. Васіль Стома (ЗША)	— 20.00 дол.
754. Аляксандр Корбут (ЗША)	— 20.00 дол.
755. Др Матвей Смаршчок (ЗША)	— 30.00 дол.
756. Др Уладзімір Набагез (ЗША)	— 100.00 дол.
757. Міхась Палюховіч (ЗША)	— 15.00 дол.
758. Марыя Дубовіч (ЗША)	— 20.00 дол.
759. Вера Кабушка (ЗША)	— 20.00 дол.
760. Віталі Кашан (ЗША)	— 30.00 дол.
761. Віктар Казлоўскі (ЗША)	— 10.00 дол.
762. Пётра Пікулік (ЗША)	— 10.00 дол.
763. Наталля Орс (ЗША)	— 50.00 дол.
764. Галіна Русак (ЗША)	— 60.00 дол.
765. Міхась Тулейка (ЗША)	— 10.00 дол.

Дзякуем.

Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах:

у Пачатковай школе ў Рыбаках, гміна Міхалова,
у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы,
у клубе БГКТ у Бельску, вуліца Міцкевіча 50/54,
у клубе БГКТ у Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6,
у Гмінным камітэце ПАРП у Мілейчыцах,
у Сакольні, вуліца Варынскага 1,
у ГП БГКТ у Беластоку, вуліца Варшаўская 11.

Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання

Нам адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białoruskiej i Ruchu Rewolucyjnego, 17-200 Hajnówka, ul. Wyzwolenia 6. Тэлефон 28-89.

ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „НІВЕ”

Беларускае свята ў Беластоку

• Знойдзеная магіла нашых вы-
зваліцеляў • Што думае Барскі
аб „Ніве” • У Праневічах пад
Бельскам • У „Шляхам гадоў”
— Кейстут і Ягайла • „Зорка”
• Фальклор • Соннік • Сэр-
цайка • Стравы з маладой
бульбы • Гумар

Niwa

АДРАС РЭДАКЦЫІ

Орган Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага гаварыства. Рэдагуе калектыў: Вера Валкавышкая, Георгій Валкавышкі (галоўны рэдактар), Мікалай Гайдук (намеснік галоўнага рэдактара), Валянціна Жэшка (карэктар), Міраслава Лукша, Яўгенія Палюшкая (кіраўнік канцэлярыі), Уладзіслаў Петрук (мастак), Віктар Рудчык, Марыя Федарук (машынністка), Міхал Хмялеўскі, Яніна Чэрнякевіч, Аля Чэчуця (сакратар рэдакцыі), Сакрат Яновіч (тэхнічны рэдактар).

„Niwa”
ul. Wesolowskiego 1
15-950 Białystok skr. poczt. 149
tel. 232-41

Wydawca Białostockie Wydawnictwo Prasowe 15-950 Białystok, ul. Wesolowskiego 1. Druk Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku. Cena prenumeraty kwart. 15 zł, półr. 312 zł, roczn. 624 zł.

WARUNKI PRENUMERATY:

1. dla osób prawnych — instytucji i zakładów pracy
— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miastach wojewódzkich i pozostałych miastach w których znajduje się siedziba Oddziałów RSW „Prasa Książka-Ruch” zamawiają prenumeratę w tych Oddziałach;
— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa Książka-Ruch” i na terenach wiejskich — dla osób prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;

2. dla osób fizycznych — indywidualnych prenumeratorów
— osoby fizyczne zamieszkałe na wsi w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa Książka-Ruch” opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli;
— osoby fizyczne zamieszkałe w miastach — siedzibach Oddziałów RSW „Prasa Książka-Ruch” opłacają prenumeratę wyłącznie w urzędach pocztowych nadawczo-oddawczych wstawiając dla miejsc zamieszkania prenumeratora wpłaty dokonują używając „blankietu wpłaty” na rachunek miejscowego Oddziału RSW „Prasa Książka-Ruch”;

3. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmują RSW „Prasa Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasy i wydawnictw ul. Towarowa 23 10-953 Warszawa konto NBP KV Oddział w Warszawie Nr 1153-201045-139-11. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę pocztą zwłoka jest droższa od prenumeraty krajowej o 50 proc. dla zleceń nadawców indywidualnych i o 100 proc. dla zleceń cych instytucji i zakładów pracy.

Termin przyjmowania prenumeraty na kraj i za granicę

— do dnia 10 listopada na I kwartał półroczu roku następnego oraz cały rok następny;
— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty roku bieżącego.

Zam. 1084/87 r. Nakład 3.500 egz. W-3.

„NİWA”
19.VII.1987 r.

11

З суседскага агародчыка Выдучыся

На наваесце да Капілітніх госці прыходзілі не з пустымі рукамі.

Карнеевы прынеслі чахол на коўдру з біткітнімі званочкамі.

Наталка Пабрэгаева падарыла такі ж чахол на коўдру, але з ружовымі кветкамі.

Самі йўсеевы — ажно два чахлы на коўдру і прасціну.

Аліксеевы ўрачыста паднеслі цэлы набор навадзак.

Муж і жонка Калатушкіны ўручылі нава-сёдам адрозу два наборы навадзак і два ручнікі.

І толькі Чыбушкіны прынес сэрвіз з калі-ровага шкла з інкрустацыяй і пазалочанай аблімавай. З усіх тасцей ён адзін працаваў не на швейнай фабрыцы, а на шклозаводзе.

Уладзімір Шкаброў

ПАЗНАЙ СЯБЕ

1. Вы — ляссы?

Так — 100 ачкоў. Не — 1 ачко.

2. Умеце захоўваць тайны?

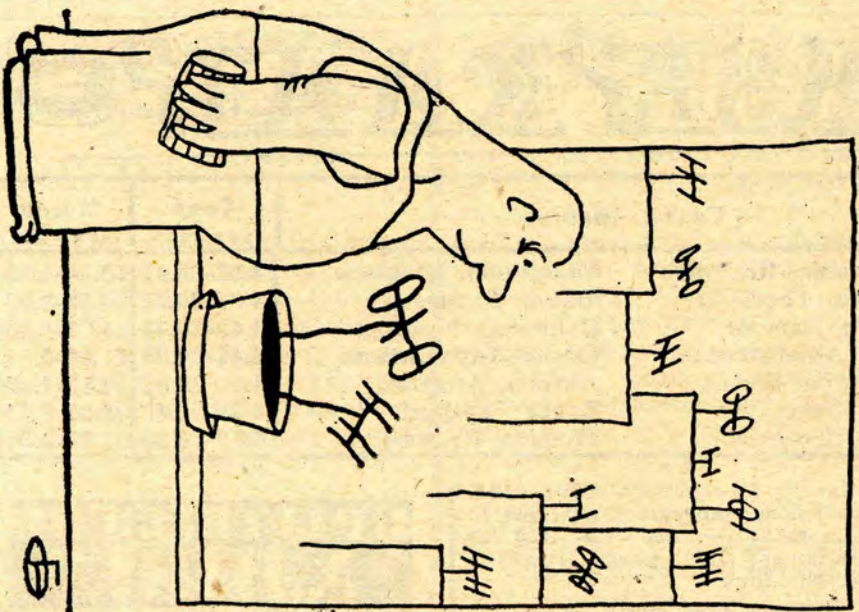
Так — 100 ачкоў. Не — 1 ачко.

3. Аддзене перавагу актыўнаму адпачынку?

Так — 100 ачкоў. Не — 1 ачко.

Калі набраці 300 ачкоў, то вы — яркі брукет, хаваете грошы ад жонкі і разнаваеце на рабоче красордзі.

Калі набраці 5 ачкоў, дык вы стабілі ў матэма-тыцы.



СІВАР

— Дзе ваш муж, пані За-дрышкоўская?

— Дома, са сваім чапвара-ногім сябрам!

— А я не ведаю, што вы абзавіліся сабачкамі!

— Гэта зусім не сабачка, а канапа...

ВОСЬ ХРЭНІ

Адзін хулы задрэпанец зайздросна гледзеў на ружо-вапшокага здаравіку, і спы-таў яго:

— Ад чаго вы такі свежы і здаровы?

— А я ем шмат хрэну, — з усмешкай адказаў здаравік.

— А як жа вы яго есце?

— З садамі!

ЦУЛОЎНЫ ГОЛАС

Малады стывак — прэфе-сару:

— Як вы лічыце, прыдасца на што-небудзь мой голас?

— Вядом, што за пытан-не? Пры пакары або аварыі яму паны не будзе!



Паспрабаваў жыць так, каб трапіць у рай, але зразумеў, што гэта некаля.

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Іван Раманавіч! Вы аб-палі на раённай нарадзе, што з кожнага кур'янага йіца вы-лучыце па двое куранат. На што вы, уласна, разлічвалі?

— На ійкі з думка жаўт-камі.

— *

Пачынаючы предаўшчыца да загадчыка магазіна.

— Пакупнік пытае, ці с-дзе пасля сціркі выбраны ім свіцёр ці не. Што яму ска-заць?

— А ён яму акраз?

— Не, велікаваты.

— Тады скажыце, што с-дзе...

— *

— Мой прырульнік вынай-шоў аўтаматычную брытву. Кліент укладвае ў апарат та-лаву, і праз секунду ён на-чыста выбрыты.

— Але гэта немагчыма. У кліентаў жа розныя таловы.

— Гэта толькі перад пер-шым брытцём.

ОМІНІВЕРЫ

ПРЫНІПЫ ПРЫСТАСАВАННЯ

— А ці быў бы я ля мілы, каб не йшоў на кампрамісы?

СКАРАЧЭННЕ ШТАТАЎ

Селяніну раіла Ліса:

— Прагані з двара ты, браце, бо сідзіць ён ля дзвірэй і пагохае курэй,

ад таго, што брэнца заўру, не нясуча твае курэй.

Хведар Жычка

З „Веснікі Задрэпані“

ФІЛАСОФСКАЕ ГЛУМАЧЭННЕ

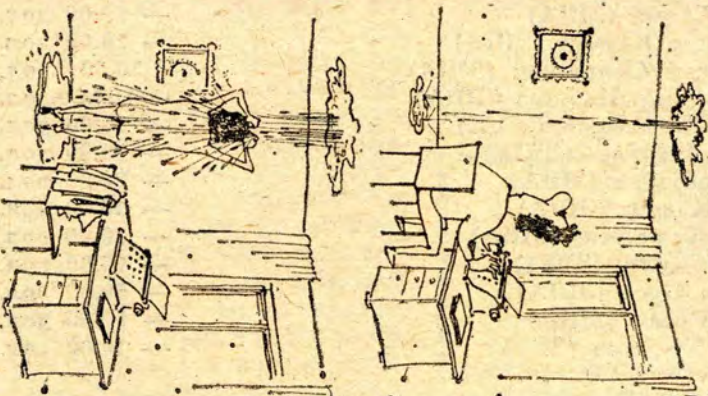
Свой пошты пішоб Азліта Баручок тлумачыць тым, што колькасць абавязкова павінна перайсці ў якасць.

З РОЗДУМАЎ СУМЛЕНЕВІЧА

Навошта чагавеку такое сумленне, якое бясконца яго мучыць?



— Наўжо парыкі шчы ў мо-дзе?



Кур'яны

СЕРВІС У СВЕЦЕ НАСЯКОМЫХ

Карове добра — на-дакучлівых мух яна мо-жа адганяць хвастом. Жук-дрыгаваску горш: хваста ў яго няма.

Не ўсе ведаюць, што насякомыя вельмі часта служыць харчам, домам і транспартным сродкам для шчы больш дробных насякомых. Напрыклад, ёсць дзесяткі відаў кліпчэй, якія паразіту-юць на сваіх таксанамч-ных суседзях. Яны прос-та падбіраюць кожную арганіку, якая траціце на спіну насякомага. — суверэна. Іншыя пацыху корміцца сваім гаспада-ром. Такім чынам, кліп-чы разгледжваюць дры-гаваскаў як пенсіянат: тут табе і снеданне, і за-сёданні дом. А для псеў-даскарпіёнаў дрыгаваскі — дармовыя таксі. Гэтыя павукатадобныя вадзюць сідзічы спосаб жыцця, але час ад часу перабіра-юцца на новае месца, уцяпіваюцца ў ланку прагітаючага міма жука-дрыгаваска.

АБ'ЯВА

„Прадаецца энтыкла-педычны слоўнік. Ні ра-зу не быў у карыстанні. Мая жонка і так усё ве-дае“.

Газета „Пенсільванія прэйтэр“.



Вушы дагаваны чада-веку, каб убіраць чужыя думкі, а язык — каб вы-казваць іх у якасці ўтас-ных.